

# PIRNAER ANZEIGER

Amtsblatt der Großen Kreisstadt Pirna mit den Ortschaften Birkwitz-Pratzschwitz und Graupa sowie der Gemeinde Dohma

Mittwoch, 15. Juni 2022

[www.pirna.de/amtsblatt](http://www.pirna.de/amtsblatt)

Ausgabe 12 | 2022



*Pirna barockt*  
**#Canaletto300**

**Pirnaer Stadtfest**  
**17. bis 19. Juni 2022**

 **verkaufsoffener Sa + So**




## ■ Inhalt

### Mitteilungen aus dem Rathaus

Generationen in Bewegung	2
Stadtradeln	3

### Öffentliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung der Beschlüsse der 29. Sitzung des Stadtrates Pirna	7
Öffentliche Bekanntmachung der Gemeindeverwaltung Dohma	12
Ausschreibung des Pirnaer Weihnachtsmarktes für die Jahre 2023 bis 2027	14

## ■ Pirna (ba)rockt!

Drei Tage Programm. 300 Jahre Canaletto. Nach zweijähriger Zwangspause verwandelt das diesjährige Stadtfest unter dem Motto „Pirna (ba)rockt“ große Teile der historischen Innenstadt in eine einzige Festmeile. Auf das Publikum wartet ein abwechslungsreiches Programm auf den verschiedenen Aktionsflächen, in Höfen und Gassen.

## Sprechzeiten der Stadtverwaltung Pirna

### Stadtverwaltung Pirna

Am Markt 1/2, 01796 Pirna

Telefon: 556-0, Fax: 556-266

E-Mail: [stadtverwaltung@pirna.de](mailto:stadtverwaltung@pirna.de)

[stadtverwaltung@pirna.de-mail.de](mailto:stadtverwaltung@pirna.de-mail.de)

Web: [www.pirna.de](http://www.pirna.de)

Di. 08:00 – 12:00 u. 13:00 – 16:00 Uhr

Do. 08:00 – 12:00 u. 13:00 – 18:00 Uhr

Mo./Mi./Fr. nach Vereinbarung

### Sprechzeiten Bürgerbüro, Rathaus Stadtkasse

Mo./Mi./Fr. 08:00 – 12:00 Uhr

Di./Do. 08:00 – 19:00 Uhr

### Gleichstellungsbeauftragte

Grohmannstraße 1, EG, Zi. 7

Telefon: 556-387

E-Mail: [gleichstellung@pirna.de](mailto:gleichstellung@pirna.de)

Di. 13:30 – 16:00 Uhr

Do. 09:00 – 12:00 u. 13:30 – 15:00 Uhr

Mo./Mi./Fr. nach Vereinbarung

### Stadtteilbüros Copitz und Sonnenstein

Schillerstraße 35, Telefon: 467853

E-Mail: [stadtteilbuero.copitz@pirna.de](mailto:stadtteilbuero.copitz@pirna.de)

Varkausring 1 b, Telefon: 710213

E-Mail: [stadtteilbuero.sonnenstein@pirna.de](mailto:stadtteilbuero.sonnenstein@pirna.de)

Mo. bis Fr. nach Vereinbarung

### Ortschaftsamt Birkwitz-Pratzschwitz

Ortsvorsteher Dieter Fuchs

Pratzschwitzer Straße 198

Telefon: 527573

E-Mail: [bipra@pirna.de](mailto:bipra@pirna.de)

Do. 15:00 – 17:00 Uhr

(jeden 2./4. Do. im Monat)

### Ortschaftsamt Graupa

Ortsvorsteher Gernot Heerde

Badstraße 3 (Büro TSV Graupa)

Telefon: 548206

Di. 15:00 – 18:00 Uhr (telefonisch)

### Stadt-, Verwaltungs-, Bauarchiv

Schloßhof 2/4 (Haus EF)

Telefon: 515-4455

E-Mail: [archivverbund@landratsamt-pirna.de](mailto:archivverbund@landratsamt-pirna.de)

[landratsamt-pirna.de](http://landratsamt-pirna.de)

Termine nach vorheriger Vereinbarung.



Inmitten einer grünen Oase liegt der neu errichtete Generationenspielplatz für Groß und Klein (Foto: Stadtverwaltung)

## Generationen in Bewegung

### Spiel, Spaß und Spannung auf dem Sonnenstein in Pirna

Die Stadt Pirna lässt seit Januar dieses Jahres den „Großen Spielplatz“ hinter dem Wohnblock Remscheider Straße 22 bis 27 zu einem Generationenspielplatz umgestalten, der grenzenloses Spielen für Kleinkinder, Kinder, Familien und Senioren – kulturübergreifend und ohne Barrieren – ermöglicht. Die Idee dazu geht auf einen Beitrag der Stadt Pirna beim Wettbewerb „Ab in die Mitte“ zurück. Oberbürgermeister Hanke freute sich, den 1. Bauabschnitt des Platzes pünktlich vor dem freien Himmelfahrts-Wochenende eröffnen und gemeinsam mit Kindergartenkindern und Bewohnern des Sonnensteins erkunden zu können: „Der ‚Spielpark ohne Grenzen‘ bietet ein neues, spannendes Spielangebot und eine hohe Aufenthalts-

qualität. Damit fördern wir Bewegung und Begegnung. Der Platz soll auch Treffpunkt für Naherholung und nachbarschaftliche Kommunikation werden.“ Die Gesamtkosten des ersten Bauabschnitts belaufen sich auf ca. 199.000 Euro. Die Maßnahme wird über das Fördergebiet Soziale Stadt – Programm Sonnenstein finanziert.

Der 2. und 3. Bauabschnitt sollen im nächsten Doppelhaushalt für 2023/24 verankert werden. Im 2. Abschnitt wird das angrenzende Spielfeld erneuert. Im dritten Bauabschnitt wird die Wiesenfläche zwischen Rad- und Fußweg und dem neu entstehenden Wohngebiet schick gemacht. Es sind Blühwiesen und viel Platz zur freien Bewegung auf offener Rasenfläche geplant. (TGo)



© congedesign auf Pixabay

[www.pirna.de](http://www.pirna.de) → Pirna erleben  
→ Freizeit → Spielplätze





## Stadtradeln in Pirna vom 18. Juni bis 8. Juli

Anmeldung online unter [www.stadtradeln.de](http://www.stadtradeln.de) möglich

Noch wenige Tage und die Radfahrbegeisterten können in die Pedale treten, dass die Reifen glühen: Vom 18. Juni bis 8. Juli 2022 findet in Pirna das Stadtradeln statt. Die Anmeldung ist immer noch online über [www.stadtradeln.de](http://www.stadtradeln.de) möglich. Logindaten von Radlerinnen und Radlern, die auch schon die letzten Jahre am Start waren, können dabei problemlos weitergenutzt werden.

Die Bürgerbeteiligungsplattform RADAR! ist während des Aktionszeitraumes ebenfalls wieder unter [www.stadtradeln.de/radar](http://www.stadtradeln.de/radar) freigeschaltet. Teilnehmer können die Verwaltung über diese App auf störende und gefährliche Stellen im Radwegeverlauf aufmerksam machen oder ihr Verbesserungshinweise geben.

Das Stadtradeln findet in diesem Jahr bereits zum 6. Mal statt. Im vergangenen



The poster features the 'STADTRADELN' logo with the tagline 'Radeln für ein gutes Klima'. The main title is 'Stadtradeln in Pirna' in large blue letters, followed by the dates '18. Juni bis 8. Juli' and the information 'Infos & Anmeldung [www.stadtradeln.de/pirna](http://www.stadtradeln.de/pirna)'. At the bottom, it lists sponsors: 'pirna', 'Volksbank Pirna eG', 'Zweirad Gollmann', and 'Alf Wild R&V Generalagentur', along with social media icons for Facebook and Instagram with the hashtag #stadtradelnpirna.

Jahr erradelten fast 800 Teilnehmer insgesamt 168.00 Kilometer.

Die Stadt dankt den diesjährigen Sponsoren Zweirad Gollmann, der Volksbank Pirna sowie der Generalagentur Alf Wild, damit zum Abschluss der Aktion die besten

Radler und Teams ausgezeichnet werden können.

Der oder diejenige mit den meisten erradelten Kilometern erhält in diesem Jahr wieder einen Sonderpreis der Volksbank Pirna. (TGo)

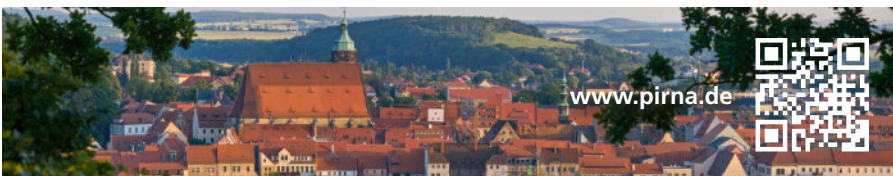
## Neue barrierefreie Bushaltestellen am Evangelischen Schulzentrum

Ca. zwei Monate Verkehrseinschränkungen auf Rottwerndorfer Straße

Seit Anfang Juni 2022 lässt die Stadt Pirna die Bushaltestelle „Südvorstadt Schule“ auf der Rottwerndorfer Straße am Evangelischen Schulzentrum in beide Richtungen barrierefrei ausbauen. Die Bauarbeiten sollen voraussichtlich Anfang August 2022 abgeschlossen sein. Im Juni wird die Haltestelle stadteinwärts gebaut und der Verkehr halbseitig vorbeigeleitet; im Juli finden die Arbeiten an der Haltestelle stadtauswärts statt und auch dort wird der Verkehr halbseitig an der Baustelle vorbeigeführt. Der Verkehr wird im Bauzeitraum durch eine Baustellenampel geregelt; der RVSOE richtet entsprechende Ersatzhaltestellen ein. Erneuert werden die Fahrtstreifen vor den Haltestellen, die gesamten Flä-

chen sowie die Gehwege im Haltestellenbereich, die Verkehrsinsel und der Fußgängerübergang. Beide Haltestellen erhalten einen Busbord und werden mit taktilen Elementen ausgestattet. Letztere setzen sich auf der Verkehrsinsel fort. Der Querschnittsbereich für Fußgänger wird abgesenkt. Der Fahrgastunterstand der Bushaltestelle in auswärtige Richtung wird erneuert und erhält einen neuen Papierkorb.

Die Kosten des Ausbaus belaufen sich auf ca. 125.000 Euro und werden vom Freistaat Sachsen und vom VVO gefördert. Diese Maßnahme wird mitfinanziert mit Steuermitteln auf Grundlage des vom sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes. (TGo)



### Nachruf

Mit Betroffenheit haben wir vom plötzlichen Tod des Stadtrates

**Bernd Köhler**  
erfahren.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Unser aufrichtiges Mitgefühl gilt seinen Angehörigen.

Im Namen aller Beschäftigten der Stadtverwaltung Pirna

**Klaus-Peter Hanke**  
Oberbürgermeister

**Markus Dreßler**  
Bürgermeister

www.pirna.de/hoerspiel

ab **1. Juni** 2022

# Das Geheimnis von Canaletto

Ein Hörspiel in 4 Teilen

Spotify YouTube Apple MUSIC  
deezer amazon music

**1** Die Turmuhr

**2** Die Freunde

**3** Die Camera Obscura

**4** Das Wimmelbild

## Stadtrat vergibt Sport-Fördermittel

### Dach des SV-Aufbau-Copitz-Vereinsgebäudes kann saniert werden

Der Stadtrat hat in seiner vergangenen Sitzung die Vergabe von Sportfördermitteln für den SV-Aufbau-Pirna-Copitz beschlossen. Damit kann nun das Dach des Vereinsgebäudes saniert werden. Die Dacheindeckung des Sportlerheims ist deutlich in die Jahre gekommen. An verschiedenen Stellen kommt es zu Blasenbildungen. Eine Erneuerung des gesamten Daches kostet nach derzeitigen Angaben rund 80.000 Euro.

Die Sportanlage wird von 81 Vereinssportlern mit den Sportarten Fußball, Gymnastik, Tischtennis, Handball und Darts genutzt. Außerdem ist sie ein wichtiger Bestandteil für den Ortsteil Jessen.

Die Sanierung startet, sobald der Zuwendungsbescheid des Freistaates eingetroffen ist. (TGo)

www.pirna.de  
Leben in Pirna  
Vereine  
Sportvereine

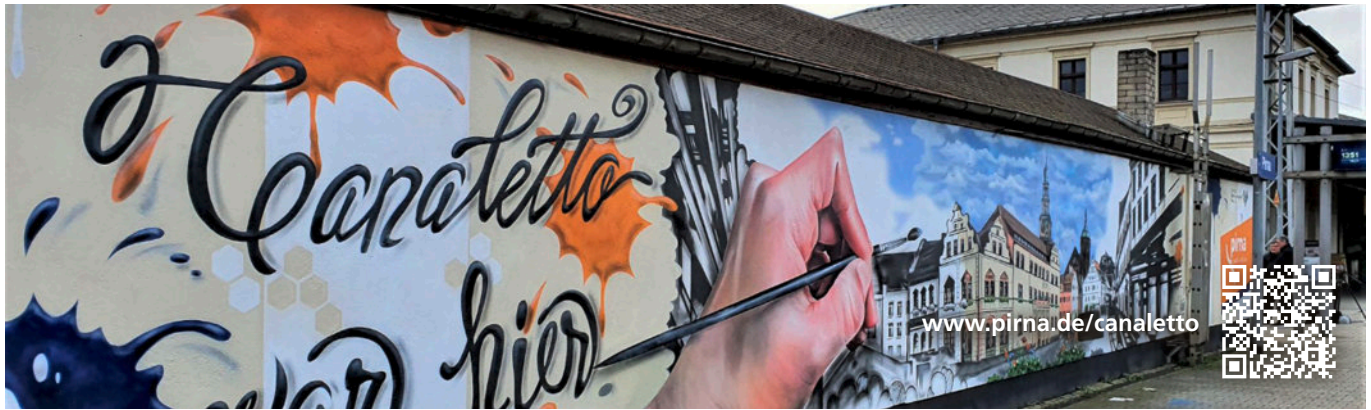
## Corona-Schnelltest-Zentren und Impfstelle in Pirna

Alle Testzentren für kostenfreie Corona-Schnelltests sowie PCR-Tests auf [www.pirna.de/corona](http://www.pirna.de/corona) → Coronatestzentren

Terminvereinbarung zur Impfung unter [sachsen.impfterminvergabe.de](http://sachsen.impfterminvergabe.de)

[www.pirna.de/corona](http://www.pirna.de/corona)





## Stadtwerke und Geibelbad beim Stadtfest dabei

### Von E-Carsharing über Trinkwasserbar und Bastelstand wird viel geboten

Unter dem Namen Stadtwerke Mobil betreiben die Stadtwerke Pirna eine eigene Carsharing-Flotte und möchte alle Pirnaer Bürger für dieses Thema begeistern. Daher gibt es in diesem Jahr eine Premiere, die Stadtwerke Pirna erweitern ihren Stadtfestauftakt und sind erstmalig an neuer Stelle zu finden. Am Stadtfest-Wochenende vom 18. bis 19. Juni präsentieren die Stadtwerke Pirna auf der Breiten Straße ihr Angebot „StadtwerkeMobil – das E-Carsharing für Pirna“. Alle Besucher haben die Möglichkeit, eine kurze Probefahrt im Elektro-Mietwagen zu machen. Interessierte sollten ihren Führerschein und Ausweis dabei haben. Unterstützt werden die Stadtwerke Pirna von zahlreichen Autohäusern aus der Region, die ihre neusten Elektrofahrzeuge vorstellen. Zu sehen gibt es außerdem ein Elektro-Trabant und allerhand Sehenswertes rund um das Thema Elektromobilität. Daneben gibt es für die Kleinsten ein umfangreiches Angebot: ein Bobbycar-Parcours, die Möglichkeit einen eigenen Solar-Flitzer zu basteln, ein Gewinnspiel und bunte Luftballons.

Mit der Trinkwasserbar und einer elektronischen Reaktionswand lädt das Geibelbad Pirna Groß und Klein auf die Sportmeile an den Elbwiesen ein.

Am Festsonntag zum Drachenboot-Cup steigt eine Unternehmensmannschaft der Stadtwerke ins Drachenboot und wird seine Stärke im Wettkampf mit anderen Teams auf der Elbe messen. Ein Besuch lohnt sich also!

(LBr)

## Energie sparen im Haushalt

### Kostenlose Energiesparberatung für Stadtwerke Kunden

In Zeiten hoher Energiepreise fragen sich Kunden oft, wo noch gespart werden kann. Dabei gibt es Energie-Einsparpotenziale in jedem Haushalt und häufig kann schon durch minimalen Einsatz viel erreicht werden:

- Duschen mit Sparduschkopf spart Wasser
- Ladegeräte nicht in der Steckdose belassen
- Router nachts ausschalten
- große Fernsehergeräte verbrauchen mehr Strom
- Wäsche gut schleudern und nur notwendiges Bügeln
- Klimaanlage vermeiden, nachts lüften und abdunkeln
- Neugeräte nach Energieeffizienzklasse auswählen

- Heizkosten sparen durch Stoßlüften
- Abdichten der Fenster
- regelmäßiges Entlüften der Heizkörper
- Restwärme im Backofen nutzen
- Umweltprogramme bei Geschirrspüler und Waschmaschine nutzen

Durch richtiges Energiesparen leisten Kunden einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz und schonen gleichzeitig ihren Geldbeutel.

Kunden der Stadtwerke Pirna, die ihren Energieverbrauch optimieren möchten, können eine kostenlose Energiesparberatung in Anspruch nehmen. Der Energieberater der Stadtwerke Pirna Herr Jörg Horn kommt dann zum Energiecheck vorbei.

In einem Beratungsgespräch werden elektronische Geräte auf ihren Stromverbrauch hin untersucht und die Messergebnisse anschließend ausgewertet. Wertvolle Tipps, zum Beispiel zum Austausch alter „Stromfresser“ oder zu Änderungen des Nutzungsverhaltens, gibt es ebenfalls gratis.

Außerdem können sich Kunden, die ihren eigenen Stromverbrauch selbst kontrollieren möchten, jederzeit ein Strommessgerät im Kundenzentrum der Stadtwerke Pirna ausleihen.

Weitere Informationen sind im Internet unter [www.stadtwerke-pirna.de](http://www.stadtwerke-pirna.de) zu finden. Termine für die Energiesparberatung können unter der Servicrufnummer 0800 5891403 vereinbart werden. (LBr)



Der Energie-Check ist für Stadtwerke-Kunden kostenfrei

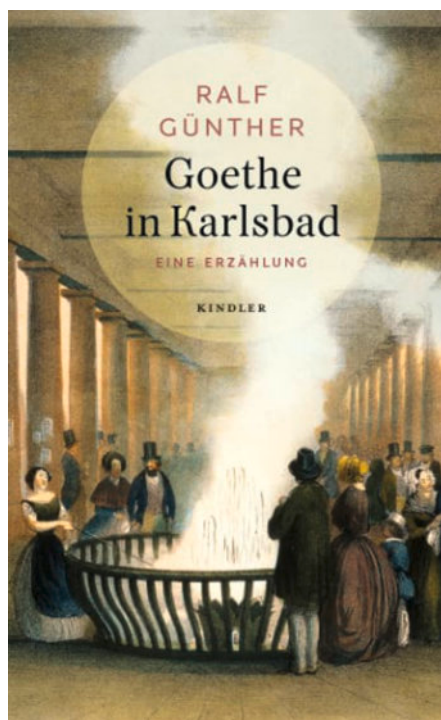
(Foto: Kunnasberg auf Pixabay)

## Kultur- und Tourismugesellschaft Pirna mbH

### STADTBIBLIOTHEKPIRNA

#### Ralf Günther liest

Sommer 1816: Seit jeher faszinieren Goethe die mineralischen Thermalquellen von Karlsbad. So beschließt er, einige Tage dort zu verweilen. Bei einem Spaziergang entlang der dampfenden Tepla platzt er in den Suizidversuch eines jungen Liebespaares. Die Situation erinnert ihn an die erfolgreichste Erzählung seiner frühen Künstlerjahre: Die Leiden des jungen Werthers. Goethe gibt sich zu erkennen, und es gelingt ihm, die jungen Leute von ihrem Plan abzubringen. Dennoch, die Verzweiflung darüber, dass sie ihre Liebe nicht leben können, bleibt. Da lässt Goethe sich zu einem Versprechen hinreißen. Kann es ihm gelingen, den Schicksalsfaden zu entwirren und das Paar seinem Glück zuzuführen? Alle Programmdetails und Zeiten der Aktionen sind im gedruckten Stadtfestprogrammheft sowie im Internet unter [www.pirna.de/stadtfest](http://www.pirna.de/stadtfest) nachzulesen. Kar-



Buchcover „Goethe in Prag“  
(Foto: Kindler)



Ralf Günther (Foto: HL Boehme)

ten sind erhältlich im Vorverkauf in der Stadtbibliothek, im Touristservice und unter [www.pirna.de/tickets](http://www.pirna.de/tickets).

- **Sa. 25. Juni | 20:00 Uhr | Stadtbibliothek Pirna**  
Eintritt: 9,00 €

#### Stadtsanierung in Pirna

Fünf Exemplare der kürzlich herausgegebenen Broschüre „Pirna. 30 Jahre Stadtsanierung“ können ab sofort in der Stadtbibliothek ausgeliehen werden. Die von dem Pirnaer Historiker Dr. Boris Böhm verfasste Broschüre gründet sich auf die 2010 erschienene Publikation „Pirna. Die Stadtsanierung von 1990 bis 2010“ und dokumentiert anschaulich und reich bebildert die Sanierungsfortschritte in der Pirnaer Alt- und Innenstadt von 2010 bis 2019.

#### Nächste Lesungen

- 16. Juli 2022 um 21:00 Uhr Mondscheinlesung „Die Posaune im Garten“ mit Hellmuth Henneberg und Karsten Noack (Posaune)
- 17. September 2022 um 20:00 Uhr Kriminacht mit Beate Baum

#### Vorlesestunde für Bücherminis

- ab Juli 2022 jeden letzten Donnerstag im Monat um 16:00 Uhr

- für Kinder von drei bis sechs Jahren
- Ort: Stadtbibliothek Pirna, Gotischer Saal, kostenlos, Anmeldung telefonisch unter 03501 556-375
- Termine: 30. Juni, 28. Juli

#### Sonderöffnungszeiten zum Stadtfest

Die Stadtbibliothek Pirna öffnet im Rahmen des Stadtfestes am Samstag, den 18. Juni 2022 von 10:00 bis 16:00 Uhr. Neben der gewohnten Nutzung bieten die Mitarbeiterinnen einen Bücherflohmarkt auf der Dohnaischen Straße an.

Pirna lebt  
#Canaletto300

### BASTIONENPIRNA

#### Skulpturensommer

- So., 26. Juni um 11:00 Uhr: Führung mit der Kuratorin Christiane Stoebe und dem Steinbildhauer Heino Lembcke von der Sächsische Sandsteinwerke GmbH mit Live-Demonstration einer Punktierung am Stein.

### STADTMUSEUMPIRNA

#### Canalettos Blick

- Mi., 15. Juni 2022 um 19:00 Uhr: Canalettos Blick und das Sehen, Spähen, Erfassen in Stadt- und Landschaftsansichten des 18. Jahrhunderts Vortrag von Kuratorin Dr. Anke Fröhlich-Schauseil, Dresden
- Mi., 29. Juni 2022 um 19:00 Uhr: Johann Alexander Thiele (1685 – 1752) und Bernardo Bellotto gen. Canaletto (1722 – 1780) malen Dresden, Pirna sowie die Festungen Sonnenstein und Königstein. Prospekt- und Vedutenmalerei des 18. Jahrhunderts in Sachsen an Beispielen aus der Dresdner Gemäldegalerie Vortrag von Prof. Dr. Harald Marx, Dresden

## Bekanntmachung der Beschlüsse der 29. Sitzung des Stadtrates Pirna

am 31.05.2022

### Weisung zur Abstimmung des Vertreters der Stadt Pirna in der Verbandsversammlung des Zweckverbandes IndustriePark Oberelbe (IPO) für die 13. Sitzung am 07.07.2022

Der Vertreter der Stadt Pirna in der Verbandsversammlung des Zweckverbandes IndustriePark Oberelbe (IPO) wird angewiesen, in der 13. Sitzung der Verbandsversammlung am 07.07.2022 den folgenden Beschlussvorlagen zuzustimmen:

1. TOP 2

Haushaltsplan 2022

- Einwendungen gem. § 76 Abs. 1 SächsGemO

IPO-003/2022

2. TOP 3

Haushaltsplan 2022

- Haushaltssatzung mit Haushaltsplan IPO-004/2022

Die Weisung gilt im Vertretungsfall auch für den Stellvertreter der Stadt Pirna in der Verbandsversammlung.

Beschluss-Nr. 22/0607-FBII

Pirna, 31.05.2022

Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

### Bestimmung der Aufsichtsräte der Stadtwerke Pirna GmbH (SWP) – Neubesetzung eines Sitzes

Für den zum 30.06.2022 ausscheidenden Claus Dutzi wird Christoph Kahlen mit Wirkung ab 01.07.2022 als neues Mitglied des Aufsichtsrates der Stadtwerke Pirna GmbH (SWP) bestimmt.

Beschluss-Nr. 22/0603-01.0

Pirna, 31.05.2022

Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

### 1. Satzung zur Änderung der Hauptsatzung der Stadt Pirna

Der Stadtrat beschließt den vorliegenden Entwurf vom 19.04.2022 als 1. Satzung zur Änderung der Hauptsatzung der Stadt Pirna (Anlage 1).

Der Satzungsentwurf, der als Satzungsnieterschrift beigefügt ist, ist Bestandteil dieses Beschlusses.

Beschluss-Nr. 22/0582-01.4

Pirna, 31.05.2022

Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

Anlage siehe nächste Seite.

### Jahresabschluss 2020 der Hospitalstiftung der Stadt Pirna

Der Jahresabschluss 2020 der Hospitalstiftung der Stadt Pirna wird gemäß Anlage 1 festgestellt.

Beschluss-Nr. 22/0573-20.1

Pirna, 31.05.2022

Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

Anlage siehe Seite 9 ff.

### Ausschreibung des Pirnaer Weihnachtsmarktes 2023 bis 2027

Der Stadtrat bestätigt die in der Anlage vom 31.05.2022 beigefügten Rahmenbedingungen und Bewertungspunkte für die Ausschreibung des Pirnaer Weihnachtsmarktes für die Jahre 2023 bis 2027.

Beschluss-Nr. 22/0596-32.0

Pirna, 31.05.2022

Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

Anlage siehe Seite 11.

### Festlegungen zur einheitlichen Verfahrensweise bei der Verpachtung von Sportanlagen in der Stadt Pirna

Der Stadtrat bestätigt die „Festlegungen zur einheitlichen Verfahrensweise bei der Verpachtung der Sportanlagen in der Stadt Pirna“ gemäß Anlage 1 (Entwurf vom 12.05.2022) und beauftragt die Verwaltung, diese Festlegungen sowohl auf neu abzuschließende als auch auf auslaufende Vertragsverhältnisse im Zuge der Vertragsverlängerung anzuwenden.

Beschluss-Nr. 22/0566-40.2

Pirna, 31.05.2022

Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

### Vergabe Sportfördermittel für Baumaßnahmen an Pirnaer Sportanlagen 2022 – hier: SV Aufbau Pirna-Copitz e.V.

Auf der Grundlage der Sportförderrichtlinie der Stadt Pirna vom 13.10.2020 erhält der SV Aufbau Pirna-Copitz e.V. 36.151,41 EUR zur Komplettsanierung des Daches vom Vereinsgebäude „W.-Hultsch-Heim“ in Pirna Jessen.

Beschluss-Nr. 22/0593-40.2

Pirna, 31.05.2022

Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

### Vergabe freiwilliger Zuwendungen im Bereich Sport – Gebührenübernahme Sportschwimmhalle 2022

Auf Grundlage der Sportförderrichtlinie vom 13.10.2020 erhalten die schwimmsporttreibenden Vereine freiwillige Zuwendungen zur Nutzung der Sportschwimmhalle im Jahr 2022 wie folgt:

Sportverein	Zuwendung
1 DLRG Bezirk „Obere Elbe“ e.V.	8.925,00 EUR
2 DRK Kreisverband Pirna e.V.	535,00 EUR
3 Reha Vital e.V.	7.500,00 EUR
4 SV Fortschritt Pirna e.V.	36.750,00 EUR
5 VSG Pirna e.V.	1.300,00 EUR
Gesamt	55.010,00 EUR

Beschluss-Nr. 22/0597-40.2

Pirna, 31.05.2022

Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

### LEADER-Entwicklungsstrategie 2023 – 2027 in der Region Sächsische Schweiz

Die Stadt Pirna erteilt ihre Zustimmung zur LEADER-Entwicklungsstrategie 2023 – 2027 der LEADER-Region „Sächsische Schweiz“ und wird sich an deren Umsetzung beteiligen.

Beschluss-Nr. 22/0579-68.2

Pirna, 31.05.2022

Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister



# 1. Satzung zur Änderung der Hauptsatzung der Stadt Pirna

Vom 1. Juni 2022

Auf Grundlage von § 4 Absatz 2 in Verbindung mit § 28 Absatz 1 der Sächsischen Gemeindeordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 9. März 2018 (SächsGVBl. S. 62), die zuletzt durch Artikel 1 des Gesetzes vom 9. Februar 2022 (SächsGVBl. S. 134) geändert worden ist, hat der Stadtrat am 31. Mai 2022 folgende Satzung beschlossen:

## Artikel 1 Änderungen

Die Hauptsatzung der Stadt Pirna vom 16. Juni 2021, öffentlich bekannt gemacht im Amtsblatt der Stadt Pirna „Pirnaer Anzeiger“ Nr. 13/2021 am 30.06.2021 wird wie folgt geändert:

1. Der **§ 4** Absatz 3 Satz 1 erhält folgende Fassung:  
„Durch Beschluss kann der Stadtrat einzelne Angelegenheiten auf bestehende beschließende Ausschüsse übertragen oder zeitweilige beschließende Ausschüsse bilden.“
2. Der **§ 8** Absatz 2 Nr. 6 erhält folgende Fassung:  
„6. Ernennung, Entlassung, Versetzung oder Abordnung zu einer anderen Dienststelle, Versetzung in den Ruhestand von Beamten ab Besoldungsgruppe A 12 – ausgenommen leitende Beamte – im Einvernehmen mit dem Oberbürgermeister;“
3. Der **§ 11** erhält folgende Fassung:  
„Durch Beschluss des Stadtrates können beratende Ausschüsse gebildet werden. Für diese beratenden Ausschüsse gelten §§ 36, 36 a, 37 Abs. 2 Halbsatz 1, §§ 38 bis 40, 41 Absatz 1 Satz 2 und 42 der Sächsischen Gemeindeordnung entsprechend. Der Ausschuss wählt den Vorsitzenden und zwei Stellvertreter aus seiner Mitte.“

4. Der **§ 17** wird wie folgt geändert:
  - a) Der Absatz 3 Nr. 14 erhält folgende Fassung:  
„14. Ernennung, Entlassung, Versetzung oder Abordnung zu einer anderen Dienststelle, Versetzung in den Ruhestand von Beamten bis zur Besoldungsgruppe A 11“
  - b) Der Absatz 5 Satz 2 werden die Worte „einer Woche“ durch die Worte „zwei Wochen“ ersetzt.
5. Der **§ 20** wird wie folgt geändert:
  - a) Im Absatz 1 wird das Wort „Arbeitsbereichs“ durch das Wort „Aufgabenbereichs“ ersetzt.
  - b) Der Absatz 3 Nr. 2 erhält folgende Fassung: „2. Verkehrsentwicklungsplanung und Planung bedeutsamer Straßen“
6. Im **§ 21** Absatz 2 wird der Einschub „– abweichend von § 22 Abs. 2 Satz 3 SächsGemO –“ gestrichen.
7. Im **§ 23** Absatz 2 wird nach dem „Bürgerbegehren“ das Wort „muss“ eingefügt.
8. Der **§ 25** Absatz 4 erhält folgende Fassung:  
„(4) Die Aufgaben des Ortschaftsrates bestimmt der § 67 Abs. 1 SächsGemO. Darüber hinaus entscheidet der Ortschaftsrat über die Festlegung von Namen für Straßen und Plätze im Gebiet der Ortschaft unter dem Gebot der Vermeidung von Namensdopplungen im Stadtgebiet. Der Stadtrat kann im Benehmen mit dem Ortschaftsrat eine Richtlinie über die Verwendung der Budgets der Ortschaften erlassen.“

## Artikel 2 Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am Tag nach der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Pirna, 1. Juni 2022

Klaus-Peter Hanke  
Oberbürgermeister

## Hinweise nach § 4 Sächsische Gemeindeordnung:

Nach § 4 Abs. 4 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzungen von Verfahrens- oder Formvorschriften der SächsGemO zu Stande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zu Stande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung oder des anderen Ortsrechts nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
  2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
  3. der Oberbürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
  4. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.
- Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Andere Verletzungen können nach Ablauf der bezeichneten Frist nicht mehr geltend gemacht werden.

Pirna, 1. Juni 2022

Klaus-Peter Hanke  
Oberbürgermeister





# Jahresabschluss 2020 der Hospitalstiftung Pirna

Beschluss-Nr. 22/0573-20.1

## 1. Ergebnisrechnung 2020 in EUR

ordentliche Erträge	640.174,01
ordentliche Aufwendungen	749.100,00
ordentliches Ergebnis	-108.925,99
außerordentliche Erträge	855,00
außerordentliche Aufwendungen	294,88
Sonderergebnis	560,12
Gesamtergebnis	-108.365,87

## 2. Finanzrechnung 2020 in EUR

Einzahlungen aus lfd. Verwaltungstätigkeit	592.189,08
Auszahlungen aus lfd. Verwaltungstätigkeit	645.952,31
Zahlungsmittelsaldo aus lfd. Verwaltungstätigkeit	-53.763,23
Einzahlungen für Investitionstätigkeit	855,00
Auszahlungen für Investitionstätigkeit	2.858,37
Zahlungsmittelsaldo aus Investitionstätigkeit	-2.003,37
Finanzierungsmittelüberschuss	-55.766,60
Zahlungsmittelsaldo aus Finanzierungstätigkeit	0,00
Saldo aus haushaltsunwirksamen Vorgängen	-55.766,60
Änderung Finanzmittelbestand	0,00
Anfangsbestand an Zahlungsmitteln	2.580.963,36
Endbestand an Zahlungsmitteln	2.525.196,76

## 3. Vermögensrechnung 2020

### Aktivseite

	2020	2019
	in EUR	
<b>1. Anlagevermögen</b>	<b>6.095.532,08</b>	<b>6.182.350,59</b>
a) Immaterielle Vermögensgegenstände	0,00	0,00
b) Sonderposten für geleistete Investitionszuwendungen	0,00	0,00
c) Sachanlagevermögen	6.095.532,08	6.182.350,59
aa) Unbebaute Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte an solchen	219.314,58	233.409,46
bb) Bebaute Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte an solchen	5.856.989,80	5.948.912,07
cc) Infrastrukturvermögen	0,00	0,00
dd) Bauten auf fremden Grund und Boden	0,00	0,00
ee) Kunstgegenstände und Kulturdenkmäler	1,00	1,00
ff) Maschinen, technische Anlagen, Fahrzeuge	0,00	0,00
gg) Betriebs- und Geschäftsausstattung, Tiere	19.226,70	28,06
hh) Geleistete Anzahlungen und Anlagen im Bau	0,00	0,00
d) Finanzanlagevermögen	0,00	0,00
aa) Anteile an verbundenen Unternehmen	0,00	0,00
bb) Beteiligungen	0,00	0,00
cc) Sondervermögen	0,00	0,00
dd) Ausleihungen	0,00	0,00
ee) Wertpapiere	0,00	0,00
<b>2. Umlaufvermögen</b>	<b>2.675.168,42</b>	<b>2.766.352,23</b>
a) Vorräte	127.839,06	166.610,79
b) Öffentlich-rechtliche Forderungen und Forderungen aus Transferleistungen	0,00	0,00
c) Privatrechtliche Forderungen, Wertpapiere des Umlaufvermögens	22.132,60	18.778,08
d) Liquide Mittel	2.525.196,76	2.580.963,36
<b>3. Aktive Rechnungsabgrenzungsposten</b>	<b>4.911,13</b>	<b>5.004,36</b>
<b>4. Nicht durch Kapitalposition gedeckter Fehlbetrag</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>BILANZSUMME AKTIVA</b>	<b>8.775.611,63</b>	<b>8.953.707,18</b>

Passivseite	2020	2019
		in EUR
<b>1. Kapitalposition</b>	<b>7.554.573,92</b>	<b>7.662.939,79</b>
a) Basiskapital	6.249.561,74	6.249.561,74
darunter: Betrag des Basiskapitals, der gemäß § 72 Absatz 3 Satz 4 der Sächsischen Gemeindeordnung nicht zur Verrechnung herangezogen werden darf	2.083.187,25	2.083.187,25
b) Rücklagen	1.305.012,18	1.413.378,05
aa) Rücklagen aus Überschüssen des ordentlichen Ergebnisses	676.725,14	785.091,01
darunter: Betrag der Rücklage aus der Verrechnung gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO	0,00	0,00
bb) Rücklagen aus Überschüssen des Sonderergebnisses	628.287,04	628.287,04
darunter: Betrag der Rücklage aus der Verrechnung gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO einschließlich der Übertragung	0,00	0,00
cc) Rücklagen aus nicht ertragswirksam aufzulösenden Zuwendungen	0,00	0,00
dd) Zweckgebundene und sonstige Rücklagen	0,00	0,00
c) Fehlbeträge	0,00	0,00
aa) Vortrag von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus den Vorjahren	0,00	0,00
bb) Fehlbetrag des Sonderergebnisses und Vortrag von Fehlbeträgen des Sonderergebnisses aus den Vorjahren	0,00	0,00
<b>2. Sonderposten</b>	<b>81.952,75</b>	<b>84.622,68</b>
a) Sonderposten für empfangene Investitionszuwendungen	81.902,75	84.603,62
b) Sonderposten für Investitionsbeiträge	0,00	0,00
c) Sonderposten für den Gebührenaussgleich	0,00	0,00
d) Sonstige Sonderposten	50,00	59,06
<b>3. Rückstellungen</b>	<b>86.263,83</b>	<b>177.928,97</b>
a) Rückstellungen für Entgeltzahlungen für Zeiten der Freistellung von der Arbeit im Rahmen von Altersteilzeit	0,00	0,00
b) Rückstellungen für Rekultivierung und Nachsorge von Deponien	0,00	0,00
c) Rückstellungen für die Sanierung von Altlasten und sonstige Umweltschutzmaßnahmen	0,00	0,00
d) Rückstellungen für ungewisse Verbindlichkeiten aus der steuerkraftabhängigen Umlagen nach § 25 a SächsFAG	0,00	0,00
e) Rückstellungen für ungewisse Verbindlichkeiten aufgrund von Steuerschuldverhältnissen	0,00	0,00
f) Rückstellungen für drohende Verpflichtungen aus anhängigen Gerichts- und Verwaltungsverfahren sowie aus Bürgschaften, Gewährverträgen und wirtschaftlich gleichkommenden Rechtsgeschäften	0,00	0,00
g) Rückstellungen für unterlassene Aufwendungen für Instandhaltung im Haushaltsjahr	28.065,15	103.428,11
h) Rückstellungen für sonstige vertragliche oder gesetzliche Verpflichtungen zur Gegenleistungen gegenüber Dritten, die im laufenden Haushaltsjahr wirtschaftlich begründet wurden und die der Höhe nach noch nicht genau bekannt sind, sofern sie erheblich sind	58.198,68	74.500,86
i) Rückstellungen für drohende Verluste aus schwebenden Geschäften und aus laufenden Verfahren	0,00	0,00
j) sonstige Rückstellungen	0,00	0,00
<b>4. Verbindlichkeiten</b>	<b>1.048.741,42</b>	<b>1.023.269,65</b>
a) Verbindlichkeiten in Form von Anleihen	0,00	0,00
b) Verbindlichkeiten aus Kreditaufnahmen	0,00	0,00
c) Verbindlichkeiten aus Kreditaufnahmen wirtschaftlich gleichkommenden Rechtsgeschäften	0,00	0,00
d) Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	195.830,71	170.646,94
e) Verbindlichkeiten aus Transferleistungen	0,00	0,00
f) Sonstige Verbindlichkeiten	852.910,71	852.622,71
<b>5. Passive Rechnungsabgrenzungsposten</b>	<b>4.079,71</b>	<b>4.906,09</b>
<b>BILANZSUMME PASSIVA</b>	<b>8.775.611,63</b>	<b>8.953.707,18</b>



## Anlage zur Beschluss-Nr. 22/0596-32.0

Zur Ausschreibung für die Betreibung des Pirnaer Weihnachtsmarktes für die Jahre 2023 bis 2027 werden folgende Vergabekriterien festgelegt:

1. Leitthema (hist. Altstadt und Canaletto)
2. Sortiment und Händler (individuelles vielfältiges Marktsortiment, Verhältnis Food/Non-Food, Handwerkerangebote, Angebote für Kinder, Schausteller)
3. Raumordnung (kleinteilige Struktur, eingefügt in das bauliche Umfeld des Marktes, Platzgestaltung, Eingangsbereiche, Zufahrten, Rettungswege)
4. Möblierung (einheitliche Gestaltung in Form, Material, Größe und Farbe der Marktstände und der ergänzenden Möblierung)
5. Gestaltungsdetails und Dekoration (weihnachtliches Erscheinungsbild, Tannengrün, Beleuchtung)
6. Aufenthaltsqualität (Angebote, Räume, Gestaltung)
7. Eröffnungsveranstaltung (erstes Highlight des Marktes mit entsprechender Außenwirkung)
8. Bühnengestaltung und Bühnenprogramm (Bühnenbau, Dekoration, Platzierung innerhalb des Marktes, Niveau, Kinderaktionen, Abwechslung, zeitlicher Rahmen)
9. Beleuchtungskonzept (weihnachtliche dezente Gesamtbeleuchtung unter Beachtung/Einbeziehung der vorhandenen Gegebenheiten und der öffentlichen Beleuchtung)
10. Marketingkonzept (Vermarktungs- und Werbekonzept gemeinsam mit dem Stadtmarketing und der Stadtentwicklungsgesellschaft Pirna)
11. Referenzen (bisherige Veranstaltungen/Märkte einschl. Wertungen)



### 12. Sonstige Angebote

Nach erfolgter Ausschreibung des Weihnachtsmarktes werden die eingegangenen Angebote durch eine Jury, bestehend aus Vertretern der Stadtverwaltung, KTP und Citymanagement sowie den Fraktionsvorsitzenden unter Leitung des Oberbürgermeisters bewertet. Dabei sollen die Kriterien nach einem Punktsystem von 5 (voll erfüllt) bis 1 (gar nicht erfüllt) beurteilt werden.

Der Markt soll spätestens am Freitag vor dem ersten Advent eröffnet werden, mindestens drei Wochen in der Adventszeit, vom ersten bis vierten Adventswochenende betrieben werden und täglich zwischen 10:00 und 19:00 Uhr geöffnet sein. Am Freitag, Samstag und Sonntag sind Öffnungszeiten bis 21:00 Uhr wünschenswert.

Der Markt wird im öffentlichen Interesse als Fläche zur Verfügung gestellt. Die Gebühren für die Marktfestsetzung sind vom Betreiber zu tragen.

Für die folgenden Leistungen ist mit dem zukünftigen Veranstalter eine jährliche Kostenpauschale für die Laufzeit des Vertrages (von 2023 bis 2027) zu vereinbaren:

- Stromanschlüsse über Senkelektanten werden zur Verfügung gestellt
- Wasseranschluss an Rathausnordseite wird angeboten
- Org.-Büro im Stadthaus I, Raum 001 wird zur Verfügung gestellt
- öffentl. WC steht mit verlängerten Öffnungszeiten zur Verfügung (Reinigungsmehraufwand)
- Freiräumen des Marktes (Fahrradstände, Poller, Pflanzkübel) sowie Wiederaufbau nach Ende
- zusätzlicher Aufwand bei Müllentsorgung in der Fußgängerzone und am Markt
- Öffnung Rathaus, Besetzung Rezeption bei Bedarf (z. B. Kunstmarkt), Reinigungsaufwand

Der Veranstalter trägt alle anfallenden Kosten für Vorbereitung, Durchführung, Ver- und Entsorgung (Strom, Wasser und Abwasser, Müll), Auf- und Abbau, einschließlich Reinigung und Winterdienst des Marktes. Alle erforderlichen Genehmigungen sind vom Veranstalter selbst einzuholen.

## Stadtratsanfragen

### Beantwortete Anfragen aus der Stadtratssitzung vom 26. April 2022

#### Sachstand zum Bau der Südumfahrung (eingebracht von Stadtrat Ralf Böhmer in der Stadtratssitzung am 26.04.2022)

Der aktuellen Presse war zu entnehmen, dass der Bau der Südumfahrung mehr denn je stockt. Auch kann seitens der DEGES kein seriöses Datum der Fertigstellung mehr genannt werden. Erschreckend, aber leider in Deutschland mittlerweile normal, was die Umsetzung von Baumaßnahmen angeht.

1. Wie ist der aktuelle Stand der Baumaßnahme?
2. Welche Auswirkungen hat das nicht absehbare Datum der Fertigstellung auf andere Maßnahmen der Stadt? Hier sei z. B. an weitere Planung des Gewerbegebietes Sonnenstein gedacht, aber auch an die Anbindung im Bereich Zehistaer Straße.
3. Wie ist der aktuelle Entwicklungsstand des Verfahrens Kreisverkehr oder Ampelanlage der Südumfahrung einbindend auf die B 172 auf dem Sonnenstein?
4. Es kursiert die Behauptung, dass ein oder mehrere Brückenpfeiler wieder zurückgebaut werden müssen. Entspricht das der Wahrheit?

#### Antwort der Verwaltung vom 18.05.2022:

Die Anfrage wurde an die DEGES (Deutsche Einheit Fernstraßenplanungs- und -bau GmbH) weitergeleitet, die zur Beantwortung jedoch an das SMWA (Sächsisches Staatsministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr) weiterverwiesen hat. Dementsprechend ging die Anfrage dem SMWA zu und wurde wie folgt beantwortet:

Zu 1.: Die Baumaßnahme ist in drei Hauptbaulose unterteilt:

- Mit der Fertigstellung der Bauleistungen im Baulos vom Knotenpunkt Feistenberg (B 172 n/B 172) bis zum Knotenpunkt Zehistaer Straße (B 172 n/S 173) wird bis Ende 2022 gerechnet.
- Im Tunnel Kohlberg laufen die Vortriebsarbeiten. Der Durchschlag des Ulmenstollens Nord erfolgte am 21.04.2022, der des Ulmenstollens Süd am 12.05.2022. Der Ausbruch des Kernbereichs zwischen den beiden Ul-

menstollen soll bis Ende 2022 abgeschlossen werden.

- Bei der Gottliebatalbrücke ist die Herstellung der Widerlager und Pfeiler im Wesentlichen abgeschlossen. Der Ver Schub des Stahlüberbaus wird voraussichtlich im III. Quartal fortgesetzt.

Zu 2.: Nach Auskunft der Fachgruppe 61 gibt es zwar Überlegungen zu einer Erweiterung des Gewerbegebietes Sonnenstein-Süd, jedoch aktuell keine zu berücksichtigenden laufenden Planverfahren

Zu 3.: Die umzusetzenden Anbindungen der Südumfahrung Pirna an das bestehende Straßennetz sind durch den Planfeststellungsbeschluss verbindlich vorgegeben. Im Bereich Sonnenstein ist ein Knotenpunkt mit Ampelanlage planfestgestellt. Die Bauleistungen dafür sind bereits vergeben.

Zu 4.: Es muss kein Brückenpfeiler zurückgebaut werden.

### Rekonstruktion Schule „Am Friedenspark“

(Stadtrat Bernd Köhler in der Stadtratssitzung am 26.04.2022)

Die letzte Besichtigung der Schule für Stadträte zum Baufortschritt liegt schon längere Zeit zurück.

1. Liegt die Rekonstruktion der Schule im Zeitplan?

2. Kann zum jetzigen Zeitpunkt eingeschätzt werden, ob der vorgesehene Kostenrahmen eingehalten wird oder sind schon Zusatzkosten absehbar?

3. Ist eine weitere Besichtigung der Baustelle mit den Stadträten vorgesehen?

Antwort der Verwaltung vom 23.05.2022:

Zu 1.: Aufgrund von Material-Lieferverzögerungen für Zementestrich und Gussasphalt mit Dämmung kommt es im derzeitigen Bauablauf zu Verzögerungen. Sehr kritisch ist die Situation mit der Lieferung der Türblätter und Brandschutzelemente.

Aktuell wird für diese Elemente ein Liefertermin für die 31. Kalenderwoche benannt. Dadurch kann die geplante Inbetriebnahme des Bauabschnittes zum Schuljahresbeginn im September nicht abgesichert werden. Eine Inbetriebnahme ist aktuell für die Herbstferien eingeplant. Welche Auswirkungen der sich damit ergebende verzögerte Baubeginn auf die Ausführungszeit des zweiten Teilbauabschnittes hat, kann aktuell nicht abschließende beurteilt werden. Es muss aber davon ausgegangen werden, dass die angestrebte Bauzeit von einem Jahr nicht weiter reduziert werden kann.

Zu 2.: Das Budget wurde 2018 erstellt, für 2019 und 2020 wurden jeweils 4 % Baukostensteigerung hochgerechnet bzw. fortgeschrieben. Die Baupreisindizes der

letzten beiden Jahre sind hier nicht erfasst und liegen auch deutlich über dem Niveau von 4 %. Dazu kommen noch die Inflationsaufschläge infolge der veränderten Weltwirtschaftslage. Des Weiteren sind aufgrund der Kriegsereignisse in der Ukraine und der in der Folge verhängten weltweiten Sanktionen gegen Russland die Preise vieler Baustoffe zum Teil extrem gestiegen. Hinweisen möchten wir dabei auf die extreme Preisentwicklung bei den Kosten für Energie und Kraftstoff. Diese Veränderungen haben definitiv auch Auswirkungen auf unsere laufenden Baumaßnahmen. Inhaltlich möchten wir hierbei auch auf das Rundschreiben des Bundesministeriums für Wohnen, Stadtentwicklung und Bauwesen vom 25.03.2022 hinweisen, worin auf die Lieferengpässe und Preissteigerungen von Baumaterialien infolge des Ukrainekrieges eingegangen wird. Aktuell werden anhand der bestehenden Kostenansätze die Prognosen für die Baumaßnahme ermittelt. Eine Aussage, ob und in welchem Umfang dies Auswirkungen auf das bereitgestellte Gesamtbudget hat, kann erst nach abschließender Prüfung der vorgelegten Kosten getroffen werden. Hierzu werden wir gesondert berichten.

Zu 3.: Eine Besichtigung der Baustelle durch die Stadträte kann abgestimmt und ermöglicht werden.

## Öffentliche Bekanntmachung der Gemeindeverwaltung Dohma

In der 23. Sitzung des Gemeinderates vom 17.05.2022 wurden folgende Beschlüsse gefasst

### LEADER-Entwicklungsstrategie 2023 – 2027 in der Region Sächsische Schweiz

Die Gemeinde Dohma erteilt ihre Zustimmung zur LEADER-Entwicklungsstrategie 2023 – 2027 der LEADER-Region „Sächsische Schweiz“ und wird sich an deren Umsetzung beteiligen.

Beschluss-Nr. 22/0088-68.2

Dohma, 17.05.2022

Heinemann, Bürgermeister

### Eingang von Spenden – Abstimmung zur Annahmeerklärung

Die in der Anlage 1 (Stand: 21.04.2022) aufgeführten Spenden werden angenommen.

Beschluss-Nr. 22/0092-20.1

Dohma, 17.05.2022

Heinemann Bürgermeister

### Mitgliedschaft der Gemeinde Dohma im Verein „Musikschule Sächsische Schweiz e.V.“

Die Mitgliedschaft der Gemeinde Dohma im Verein „Musikschule Sächsische Schweiz e.V.“ wird beschlossen. Sie wird vom Bürgermeister wahrgenommen oder durch eine vom Bürgermeister schriftlich bevollmächtigte Person.

Beschluss-Nr. 22/0089-40.1

Dohma, 17.05.2022

Heinemann Bürgermeister

### Verkauf des Flurstückes 12 der Gemarkung Goes

Dem Verkauf des Flurstückes 12 der Gemarkung Goes mit einer Größe von 515 m<sup>2</sup> zu einem Kaufpreis von 3.500,00 EUR an Frau Steffi Brendler und Herrn Ronny Kleint wird zugestimmt.

Beschluss-Nr. 22/0090-20.5

Dohma, 17.05.2022

Heinemann, Bürgermeister

### Verkauf des Flurstückes 43/6 der Gemarkung Dohma

Dem Verkauf des Flurstückes 43/6 der Gemarkung Dohma mit einer Größe von 385 m<sup>2</sup> zu einem Kaufpreis von 3.900,00



EUR an Frau Ilona Schreiber und Herrn Frank Schreiber wird zugestimmt.

Beschluss-Nr. 22/0091-20.5

Dohma, 17.05.2022  
Heinemann, Bürgermeister

**Abwasserentsorgung und Entsorgung bei Schaffung von neuen Baugebieten**

Der Gemeinderat beschließt, im Falle der Erschließung von neuen Baugebieten (ab 2 EFH oder ab einem Mehrfamilienhaus) ist entsprechend dem gültigen ABK eine Kleinkläranlage als Gemeinschaftskläranlage zu errichten. Die Ableitung des gereinigten Wassers muss dann in einen vorhandenen Teilortskanal, in ein Gewässer bzw. über eine Versickerung erfolgen. Im Falle einer Möglichkeit der Einbindung in eine vorhandene Gemeinschaftsanlage (sofern es die Kapazität dieser zulässt) oder in eine zentrale Entsorgung/zentrale Kläranlagen (z. B. Kläranlage Kaditz) sind diese Möglichkeiten in Betracht zu ziehen.

Die Entscheidung, wie die Entsorgung vorgenommen werden soll, ist vom Bauherren der Gemeinde vorzulegen und mit der Gemeinde abzustimmen und von dieser zu bestätigen.

Eine neue Erschließung von Baugebieten liegt dann vor, wenn neue Flächen in Bezug auf deren Bebauung vorgesehen sind. Bei Planung von Gemeinschaftskläranlagen ist je nach Gewässersituation (unabhängig ob in einen TOK oder direkt in ein Gewässer abgeleitet wird) an der geplanten Einleitstelle mit der unteren Wasserbehörde zu klären, welche Reinigungsstufe

(C/N/D/+P/+H) die Anlage am Standort gewährleisten muss.

In Bezug auf die Errichtung von Lückebauten und die Einleitung der gereinigten Abwässer in das Gewässer / TOK oder Versickerung hat auch in Bezug auf einzelnen Kläranlagen eine Rücksprache mit der Wasserbehörde gemäß Absatz 3 zu erfolgen.

Beschluss-Nr. DAT-22/0005-GAD

Dohma, 17.05.2022  
Heinemann, Bürgermeister

**Übersicht Zuwendungseingang**

Produkt/Sachkonto	Verwendungszweck	Zuwendungshöhe in EUR
12600.50110000	Jugendfeuerwehr	100,00
12600.50110000	Jugendfeuerwehr	250,00
Gesamt		350,00

Anlage zu Beschluss-Nr. 22/0092-20.1

**Abwassergebührenbescheide**

**Bekanntmachungen der Gemeinde Dohma**

Die Gemeinde Dohma nimmt die Widersprüche zum Anlass, eine Überarbeitung der Satzung zeitnah in Auftrag zu geben. Die aktuellen Gebührenbescheide sind auf Grundlage einer gültigen Satzung erlassen worden. Die Erarbeitung der Gebührenhöhe entsprach dabei den Aufwendungen, die die Gemeinde in Bezug auf Reparaturen der Kanäle hatte, von Neubauten kann infolge der Haushaltslage gar keine Rede sein. Bei der Bezugsgröße ist eine nachvollziehbare Größe gesucht worden, um von einer Pauschalisierung wegzukommen, die dem Verursacherprinzip nicht entspricht. Leider wird immer wieder vergessen, dass bei der Berechnung der Ansatz des Regenwassers, welches ausschließlich auch über die Kanäle abgeleitet wird, nicht entsprechen wurde und nicht in die Berechnung einfließt. Der Gemeinderat hat sich bisher grundsätzlich davon leiten lassen, dass eine Berechnung des Regenwassers nicht erfolgt.

Die Überarbeitung der Satzung wird jedoch infolge des üblichen Verfahrenswe-

ges erst zum Ende des Jahres 2022 in Kraft treten können. Diese Satzungsänderung wird, neben vielen anderen dringenden zu aktualisierenden Sachverhalten, auch die Thematik der sogenannten Kanalgebühren betreffen. Die Gemeinde Dohma strebt an, eine verbesserte Variante der Berechnung in die Satzung einzubringen, die dem Verursacherprinzip der Einleitungen durch den Gebührenpflichtigen grundsätzlich

eindeutiger entspricht. Im Zuge dieser Anpassungen ist auch geplant (Umsetzung derzeit noch offen), bei Berechnungen über den Trickwasserverbrauch, eine grundsätzliche Absetzung von 20 m<sup>3</sup> pro Gebührenpflichtigen vorzunehmen und auch diejenigen zu berücksichtigen, die infolge von größeren bei der Tierseuchenkasse gemeldeten Bestand, Beka einen höheren Trinkwasserverbrauch haben. Eine grundsätzliche Berücksichtigung von zusätzlichen eingebauten Gartenwasserzählern sollte es in der Zukunft nicht geben. Dieser Kontrollaufwand ist zu groß und würde zusätzlich wieder die Kosten steigen lassen.

Sehr geehrte Einwohner, die neue Satzung wird im Gemeinderat beraten werden. Bitte informieren Sie sich im Vorfeld, wenn die Beratungen anstehen, um sich selbst einzubringen. Wir stehen sachlichen Anregungen, so sie umsetzbar sind, offen gegenüber.

Matthias Heinemann, Bürgermeister



## Beschränkte Ausschreibung für die Betreuung des Pirnaer Weihnachtsmarktes für die Jahre 2023 bis 2027

Die Stadt Pirna mit ihrer historischen Altstadt sucht für die kommenden Jahre einen Veranstalter und Betreiber des Weihnachtsmarktes, welcher traditionell auf dem historischen, schon im 18. Jahrhundert von Canaletto gemalten und seitdem nahezu unveränderten, Marktplatz mit dem freistehenden Rathaus in der Mitte stattfindet. Die Stadt Pirna schreibt die Betreuung des Weihnachtsmarktes für den Zeitraum 2023 bis 2027 aus. Es gelten folgende Rahmenbedingungen:

### Verfügbare Fläche

Für die Betreuung des Weihnachtsmarktes steht der gesamte Marktplatz zur Verfügung. Innerhalb der verfügbaren Fläche für den Weihnachtsmarkt liegen noch drei Marktbrunnen. Der Bewerber hat sich persönlich vor Ort von den tatsächlich verfügbaren Flächen zu überzeugen. Darüber hinaus sind Rettungswege und Zufahrten mit der Stadtverwaltung und der Feuerwehr abzustimmen. Zuwegungen zu den Anliegergeschäften an allen Seiten des Marktes sind an einer Stelle, in einer Mindestbreite von 3 m zu sichern.

### Zeitraum

Der Markt soll spätestens am Freitag vor dem ersten Advent eröffnet werden und mindestens drei Wochen in der Adventszeit vom ersten bis vierten Adventswochenende betrieben werden. Die Eröffnungsveranstaltung soll dabei traditionell in besonderer Form erfolgen. Das Ende des Marktes ist terminlich so zu legen, dass der Marktplatz am Folgetag nach dem letzten Verkaufstag spätestens 12:00 Uhr wieder frei von Aufbauten und gereinigt ist. Sollte der Markt über den Jahreswechsel hinaus

gehen, ist dafür zu sorgen, dass an den Weihnachtsfeiertagen und an den Feiertagen zum Jahreswechsel ein sauberes und gereinigtes Marktbild zu sehen ist. Der Markt soll täglich zwischen 10:00 und 19:00 Uhr geöffnet sein. Freitags, samstags und sonntags sind Öffnungszeiten bis 21:00 Uhr wünschenswert.

### Erscheinungsbild und Gesamtkonzept des Weihnachtsmarktes

Anzustreben ist ein kompaktes einheitliches Gesamtbild, unter Verwendung von überwiegend Holzhäusern (Marktstände und Hütten aus Holz oder holzverkleidete Verkaufsstände einschließlich entsprechend gestalteter Rückansichten) mit einer möglichst einheitlichen Höhe. Der Markt ist ausreichend mit Tannengrün zu gestalten und so auszuleuchten, dass eine dezente weihnachtliche Lichtarchitektur unter Verwendung warmer Farben entsteht. Es ist eine der Marktgröße angemessene Weihnachtstanne aufzustellen und elektrisch zu beleuchten. Der Weihnachtsmarkt soll ein ansprechendes Gesamtkonzept mit einer erkennbaren Leitidee zum Thema Canaletto haben, die ein über das übliche Maß hinausgehenden Schauwert besitzt, der den Pirnaer Weihnachtsmarkt von anderen Märkten unterscheidet. Diese Leitidee soll das in den letzten Jahren etablierte Thema „Canaletto-Markt“ weiterentwickeln und den Weihnachtsmarkt zu einem Höhepunkt am Jahresende werden lassen. Generell kann der Betreiber für bestimmte Aktionen auch eine zu den anderen Verkaufsständen passende Bebauung (z. B. größere Hütte für Personengruppen o. ä.) vorsehen. Diese muss sich in den übrigen Weihnachtsmarkt entsprechend inte-

grieren (visuelle Darstellung mit Maßangaben notwendig). Es ist wünschenswert, die am Markt anliegenden Geschäfte in die Gestaltung mit einzubeziehen. Auf dem Markt wird keine großflächige Werbung zugelassen. Darunter zu verstehen sind u. a. Promotionsstände jeglicher Art, Plakataufsteller, akustische Werbung durch eingespielte Spots bzw. Trailer. Die Nennung von Sponsoren und Unterstützern im Rahmen des Bühnenprogrammes ist gestattet. Es soll ein kulturelles, weihnachtlich geprägtes Rahmenprogramm auf einer dem Weihnachtsmarkt angepassten Kleinbühne erfolgen, welches ein tägliches Programm von mindestens 30 min (an den Wochenenden 60 min.), insbesondere in den Abendstunden, beinhaltet. Es soll täglich, insbesondere in der Zeit des Bühnenprogrammes, ein Weihnachtsmann auf dem Markt präsent sein. Es ist nur eine zentral gesteuerte weihnachtliche Hintergrundmusik gestattet.

### Angebotsstruktur

Die Angebotsstruktur des Sortiments sollte der Weihnachtszeit angemessen sein und u. a. auch handwerkliche Sortimente umfassen. Darüber hinaus sollte dem Leitthema auch in der Angebotsstruktur Rechnung getragen werden. Die Zahl der Getränke- und Speisenstände soll in einem gesunden Verhältnis zu den anderen Ständen stehen. Der Ausschank von Heißgetränken darf nur unter Verwendung von Keramiktassen erfolgen. Auf Einweggeschirr sollte aus Umweltgründen schrittweise verzichtet werden. Für Kinder bis zu einem Alter von zwölf Jahren sollen ein bis zwei Fahrgeschäfte vorgehalten werden. Bei der Auswahl der Händler und Schau-





steller sollen insbesondere bei gleicher Eignung bezüglich des Sortimentes/Fahrgeschäftes ortsansässige bzw. regionale Bewerber entsprechend berücksichtigt werden. Die Liste der beteiligten Händler ist der Stadtverwaltung nach deren Abschluss, spätestens aber zum 01.11., vorzulegen.

#### Umfeldbedingungen

Die Sicherstellung der Stromversorgung (220 V/380 V) erfolgt über fünf Senkelektanten, welche sich am Rathaus bzw. vor dem Stadthaus befinden. Des Weiteren stehen in unmittelbarer Nähe im Stadthaus 1 (Am Markt 10) öffentliche Toiletten zur Verfügung, die während der Öffnungszeiten des Weihnachtsmarktes auch öffentlich zugänglich sind und die auch in normalem Umfang der Reinigung unterliegen. Für die Händler selbst steht eine Personaltoilette zur Verfügung. Dazu sind vertragliche Regelungen vom Betreiber gesondert mit dem Fachdienst Gebäudemanagement der Stadtverwaltung zu vereinbaren. Bei Schneefall und Glätte sind die Beräumung und das Abstumpfen der Wege des Marktes in der Zuständigkeit des Marktbetreibers vorzunehmen. Während der gesamten Zeit des Weihnachtsmarktes einschließlich des Auf- und Abbaus ist eine verantwortliche Person als Ansprechpartner zu benennen und deren Erreichbarkeit zu gewährleisten.

#### Kosten/Sonstiges

Die Bereitstellung des Marktplatzes erfolgt gebührenfrei. Des Weiteren werden kostenfreie Werbemöglichkeiten in Form redaktioneller Beiträge im Pirnaer Anzeiger sowie auf der Webseite der Stadt zur Verfügung gestellt. Alle anfallenden Kosten für Vorbereitung, Durchführung, Auf- und Abbau einschließlich Reinigung und Winterdienst des Marktes trägt der Veranstalter. Gleiches gilt für alle erforderlichen Genehmigungen, welche vom Veranstalter selbst einzuholen sind. Die Vorbereitung, Organisation und Durchführung des Weihnachtsmarktes erfolgt in enger Abstimmung und Zusammenarbeit mit der Stadtverwaltung, der Kultur- und Tourismusge-

sellschaft Pirna mbH, der Stadtentwicklungsgesellschaft Pirna mbH und dem Citymanagement Pirna e.V. Die Stadt bzw. deren Gesellschaften behalten sich vor, selbst mit zwei Weihnachtsmarkthütten auf dem Markt präsent zu sein. Diese darf die Stadt ohne Standgebühren nutzen. Die Vergabeentscheidung erfolgt durch eine Jury, bestehend aus Vertretern der Stadtverwaltung, des Stadtrates, der Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH und des Citymanagements Pirna e.V. unter Leitung des Oberbürgermeisters unter besonderer Berücksichtigung folgender Vergabekriterien:

1. Leitthema (hist. Altstadt und Canaletto)
2. Sortiment und Händler (individuelles vielfältiges Marktsortiment, Verhältnis Food/Non-Food, Handwerkerangebote, Angebote für Kinder, Schausteller)
3. Raumordnung (kleinteilige Struktur, eingefügt in das bauliche Umfeld des Marktes, Platzgestaltung, Eingangsbereiche, Zufahrten, Rettungswege)
4. Möblierung (einheitliche Gestaltung in Form, Material, Größe und Farbe der Marktstände und der ergänzenden Möblierung)
5. Gestaltungsdetails und Dekoration (weihnachtliches Erscheinungsbild, Tannengrün, Beleuchtung)
6. Aufenthaltsqualität (Angebote, Räume, Gestaltung)
7. Eröffnungsveranstaltung (erstes Highlight des Marktes mit entsprechender Außenwirkung)
8. Bühnengestaltung und Bühnenprogramm (Bühnenbau, Dekoration, Platzierung innerhalb des Marktes, Niveau, Kinderaktionen, Abwechslung, zeitlicher Rahmen)
9. Beleuchtungskonzept (weihnachtliche, dezente Gesamtbeleuchtung unter Beachtung/Einbeziehung der vorhandenen Gegebenheiten und der öffentlichen Beleuchtung)
10. Marketingkonzept (Vermarktungs- und Werbekonzept gemeinsam mit dem Stadtmarketing und der Stadtentwicklungsgesellschaft Pirna)

11. Referenzen (bisherige Veranstaltungen/Märkte einschl. Wertungen)

12. Sonstige Angebote

Der Markt wird im öffentlichen Interesse als Fläche zur Verfügung gestellt. Die Gebühren für die Marktfestsetzung in Höhe von ca. 1.000 Euro sind vom Betreiber zu tragen. Für Leistungen, die durch die Stadt zusätzlich erbracht werden, ist vom zukünftigen Betreiber ein Angebot für die Laufzeit des Vertrages zu unterbreiten. Dazu zählen u. a.: Bereitstellung der Versorgungsanschlüsse, Anmietung eines Büros im Stadthaus, Arbeiten zur Bereitstellung des Marktes, zusätzliche Müllentleerungen sowie Mehraufwendungen im Bereich Reinigung, Wachschatz, Hausmeisterdienste. Interessenten können eine entsprechende Bewerbung in einem verschlossenen Umschlag **bis zum 31.08.2022** an folgende Adresse richten:

- Stadtverwaltung Pirna  
Fachgruppe Bürger- und Ordnungsangelegenheiten  
Am Markt 1/2  
01796 Pirna

Der Umschlag ist neben den Absenderangaben mit der Angabe „Bewerbung Weihnachtsmarkt“ zu versehen. Die Bewerbung sollte bewertbare Aussagen zu den oben genannten Kriterien haben und darüber hinaus mindestens folgenden Inhalt haben:

- ein Veranstaltungskonzept mit entsprechend ausformulierter und, im idealen Falle, visualisierter Leitidee u. a. mit einer Kurzkonzeption der Eröffnungsveranstaltung
  - ein Organisationskonzept mit Beschreibung des Marktes und einem baulichen Lage- und Gestaltungsplan
  - einen Zeitplan (einschließlich Auf- und Abbau)
  - ein Finanzierungskonzept (mit Investitionskonzept unter Berücksichtigung der Laufzeit)
  - Referenzen/bisherige Erfahrungen
- Interessenten können sich bei Rückfragen an die Fachgruppe Bürger- und Ordnungsangelegenheiten unter der Tel.-Nr. 03501 556-226 wenden.



Abbildung: Agentur für Arbeit Pirna

## In zehn Minuten zum Traumberuf?!

### Auf zum AZUBI-Speed-Dating am 25. Juni

Nach zwei pandemiebedingten Ausfällen ist es am 25. Juni wieder soweit: Die Industrie- und Handelskammer Dresden (IHK) und die Agentur für Arbeit Pirna laden zu einem AZUBI-Speed-Dating von 9:00 bis 12:00 Uhr in das Berufsinformationszentrum (BiZ) der Agentur für Arbeit Pirna auf der Seminarstraße 9 ein. In zehnminütigen Gesprächen sollen sich über 20 regionale Unternehmen und Interessierte für einen Ausbildungsplatz kennenlernen. Welche Unternehmen dabei sind, und welche Ausbildungsberufe sie anbieten, ist übersichtlich auf der Internetseite der IHK Dresden zusammengestellt. Willkommen sind an diesem Tag alle, die Lust auf eine Berufs-

ausbildung haben, und noch in diesem Jahr starten wollen. Alter und Art des Schulabschlusses spielen dabei keine Rolle. Um Wartezeiten zu vermeiden, ist eine vorherige Online-Anmeldung auf der oben genannten Internetseite der IHK empfohlen. Selbstverständlich können auch alle Kurzentschlossenen vorbeischaun.

Iris Hoffmann, Agentur für Arbeit Pirna



### Übersicht Unternehmen und Online-Anmeldung

[www.dresden.ihk.de/D115106](http://www.dresden.ihk.de/D115106)

## Oberschule „Carl Friedrich Gauß“ in Pirna-Sonnenstein ist Lern- und Lebensort

### Unterstützung für Ganztagsangebote (GTA) gesucht

Das Ganztagsangebot der Gauß-Oberschule ist vielfältig und kann nach Unterrichtschluss besucht werden. Es gibt sportliche Aktivitäten, wie Floorball, Tischtennis, Badminton, Volleyball, Schach und Leichtathletik. Viele Schüler nutzen diese kostenlosen Angebote, die teilweise von unseren Lehrkräften, aber auch von externem Personal durchgeführt werden. Weiterhin gibt es künstlerische Angebote, wie Keramik, Happy Painting und Kreativwerkstatt. Hervorzuheben ist das GTA „Flotte Biene“, das sich um zwei Bienenvölker kümmert. Jedes Jahr wird schuleigener Honig produziert. Leckeres gibt es auch beim GTA „Küchenschlacht“: Schmackhafte Gerichte werden gekocht, gebacken und verkostet. Derzeit werden auch die GTA Spanisch, Streitschlichter, Robotik, Schulbi-

bliothek, Hausaufgabenbetreuung und Russisch für Muttersprachler angeboten. Im neuen Schuljahr 2022/2023 wollen wir unsere Angebote erweitern und unsere Schüler beim Lernen noch mehr unterstützen. Deshalb suchen wir Honorarkräfte für GTA-Förderunterricht Deutsch/Mathe/Englisch in den Klasse 5 bis 9, Lese-Recht-schreib-Schwäche (LRS), Dyskalkulie/Rechenschwäche, Ergotherapie, Prüfungsvorbereitung Mathe/Naturwissenschaft für Abschlussklassen, Förderunterricht Mathe in Muttersprache Arabisch/Persisch. Wer Interesse hat, kann sich auf unserer Schulwebsite [www.osgauss-pir.de](http://www.osgauss-pir.de) informieren und unter 03501 773041 bzw. per E-Mail an [osgauss@pirna.de](mailto:osgauss@pirna.de) melden.

Oberschule „Carl Friedrich Gauß“

## „Wo bist Du?“ – Pirna schreibt

### Schreibfestival mit Autoren-Workshops

An den Wochenenden 16. bis 18. sowie 23. bis 25. September 2022 findet an verschiedenen Orten Pirnas ein Schreibfestival statt. Acht renommierte Autorinnen und Autoren aus Sachsen gestalten acht Schreibworkshops: Kurzgeschichte, Poetry Slam, Gedicht, szenische Dialoge, biografische Texte und Poetry Clip (mit Video). Auch für Kinder und für Nicht-Muttersprachler. Das gemeinsame Motto lautet „WO BIST DU?“. Die entstandenen Texte werden am 25. September 2022 in Form eines individuell gestaltbaren Leseparcours präsentiert. Ab sofort bis zum 8. September können sich Interessierte aus Pirna und Umgebung zwischen 8 und 99 Jahren unter [pirnaschreibt@web.de](mailto:pirnaschreibt@web.de) für die Workshops anmelden. Es sind keine Vorkenntnisse im Schreiben nötig. Das Angebot ist kostenfrei, die Plätze sind begrenzt. Der Veranstaltungsort liegt zentral und wird Ihnen nach Ihrer Anmeldung mitgeteilt. Weiterführende Informationen finden Sie online unter [www.aktion-zivilcourage.de](http://www.aktion-zivilcourage.de) → News → Pirna schreibt

„Pirna schreibt“ ist eine Kooperation zwischen der Projektgruppe „Pirna schreibt“, den Sächsischen Staatstheatern – Staatsschauspiel im Rahmen von „X-Dörfer“ und Aktion Zivilcourage e. V. Mit freundlicher Unterstützung des evangelischen Schulzentrum Pirna, der Stadtbibliothek Pirna, dem Uniwerk Pirna, dem City-Management Pirna, des Hotel Deutsches Haus, der Buchhandlung Steve Gladow, des sozialpädagogischen Zentrum Hanno e. V., Adoratio Schokoladenkunst Naschwerk GmbH & Co KG und dem ZBBB e. V.

Claudia Leutemann



Foto: StockSnap auf Pixabay

## Informationen nutzen nur dem, der sie hat

### EUTB® Online-Vortragsreihe

Behinderung hat viele Gesichter. Die Auswirkungen tangieren nicht nur die Betroffenen selbst. Fakt ist, dass Betroffene auf Unterstützung angewiesen sind. Möglichkeiten gibt es hier viele. Doch wie kann man den Dschungel der sozialen Hilfen durchschauen? Hier bietet die Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung (EUTB®) bundesweit Beratung und Unterstützung an. Die EUTB® sieht sich als Lotse für Ratsuchende im sozialen System. Unter dem Motto „Eine für Alle!“ erhalten ratsuchende Menschen mit oder ohne Beeinträchtigung und deren Angehörige eine individuelle und kostenfreie Beratung rund um die Themen Teilhabe und Rehabilitation. Dabei stehen die persönlichen Wünsche und Ziele im Vordergrund.

Die sächsischen EUTB® bieten deshalb gemeinsam Orientierungshilfen zu verschiedenen Themen an. Im Rahmen einer Online-Vortragsreihe möchten wir Menschen mit Beeinträchtigungen, deren Angehörige und Interessierte informieren und aufklären. Teilnehmen können alle Interessenten an den Online-Veranstaltungen mit dem Smartphone, Tablet oder Computer, aber auch über Telefon. Um möglichst allen den Zugang zu ermöglichen, werden die Veranstaltungen weitestgehend barrierefrei gestaltet, d. h. von Schrift- als auch Gebärdendolmetscher begleitet. Sie möchten kostenlos teilnehmen? Dafür senden Sie eine E-Mail mit dem Thema, welches Sie interessiert, an [teilhabe@luna-ev.de](mailto:teilhabe@luna-ev.de). Sie erhalten anschließend den Zugangslink zu dem gewünschten Termin:

- Eltern mit behinderten Kindern – Herausforderungen und Unterstützungsmöglichkeiten am 22. Juni von 17:00 bis 18:00 Uhr
- Hilfsmittel – Mögliche Kostenübernahme für Hilfsmittel zur Teilhabe am 30. Juni von 17:00 bis 18:00 Uhr
- Übergang von Schule zur Ausbildung/WfbM – Wege zur Teilhabe am Arbeitsleben am 6. Juli von 17:00 bis 18:00 Uhr

Ines Heyde, Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung (EUTB)



Der nächste Infoabend für werdende Eltern findet im Helios Klinikum Pirna am 20. Juni um 18:30 Uhr statt (Foto: Helios Klinikum Pirna)

## Kreißsaalführungen für werdende Eltern wieder gestartet

### Jeden Montag um 18:30 Uhr bieten Hebammen Informationen rund um die Geburt

Die Klinik für Gynäkologie und Geburtshilfe am Helios Klinikum Pirna musste seine Informationsabende mit Kreißsaalführung für werdende Eltern aufgrund der Coronapandemie einstellen. Nun bietet das Hebammenteam für Geburtshilfe wieder Infoabende vor Ort an. Das gibt vielen Elternpaaren sowie werdenden Müttern mit einer Begleitperson die Chance, den Kreißsaal und die Klinik schon vor dem Geburtstermin kennenzulernen. Die Hebammen bieten werdenden Eltern vor Ort im Helios Klinikum Pirna – eingeschränkt unter strengen Auflagen – wieder jeden Montag um 18:30 Uhr Kreißsaalführungen und Informationen rund um die Geburt an.

Interessierte können sich dafür telefonisch jeweils dienstags und mittwochs zwischen 9:00 und 12:00 Uhr unter der Telefonnummer 03501 7118-2455 anmelden. Folgende aktuellen Hygienevorschriften sind dabei zu beachten:

- Alle werdenden Mütter und deren Begleitperson müssen tagesaktuell negativ getestet sein (1-G-Regel). Ein mitgebrachter gültiger Testnachweis (max. 24 Stunden alt) mit einem negativen Ergebnis ist auch für vollständig geimpfte und genesene Teilnehmer an dem Informationsabend erforderlich.
- Wir bitten darum, die öffentlichen Testzentren im Landkreis zu nutzen. Infor-

mationen hierzu finden Sie online unter [www.landratsamt-pirna.de](http://www.landratsamt-pirna.de) → Landkreis → Coronavirus → Testzentren im Landkreis

- Der mitgebrachte negative Testnachweis ist beim Betreten der Klinik vorzuzeigen.
  - Maskenpflicht: Die Teilnehmer tragen beim Betreten des Klinikums und im Haus eine FFP2-Maske.
  - Abstandsgebot: Zu Patienten, deren Mitpatienten, Mitarbeitern und anderen Besuchern ist ein Abstand von mindestens 1,5 m einzuhalten.
- Besuche sind nicht gestattet:

- für Teilnehmer mit Erkältungssymptomen (Fieber, Schüttelfrost, Kopf-, Hals-, Gliederschmerzen, Abgeschlagenheit, Schnupfen, Trockener Husten, neu aufgetretene Atemnot, Geruchs-/Geschmacksstörungen, Durchfall).
- für Teilnehmer mit aktuell vorliegender Quarantäneverordnung oder Selbstabsonderung.
- für Teilnehmer mit bekanntem Kontakt zu Corona-Erkrankten oder in Quarantäne stehenden Menschen.

„Wir freuen uns sehr, den interessierten Schwangeren und Partnern die Klinik wieder persönlich vorstellen zu können,“ sagt Chefarzt Dr. med. Fakher Ismaeel.

Birte Urban, Helios Klinikum Pirna



## Wir brauchen Sie!

### Goethe-Oberschule sucht AG-Leiter

Sie sind Interessenwecker, Potenzialentdecker und/oder Leidenschaftsförderer? Und Sie möchten Ihr Wissen und Ihre Erfahrungen an interessierte Schüler weitergeben? Dann brauchen wir genau Sie! Wir suchen Menschen, welche mit Engagement und pädagogischem Geschick AG's im Nachmittagsbereich mit unseren Schülerinnen und Schülern durchführen. Wir können uns AG's in den Bereichen Handwerk, Fremdsprachen, Naturwissenschaften, Musik mit Geräten oder am Mischpult, Sport (Fußball, Yoga, Aerobic, Tanzen), Umwelt/Nachhaltigkeit, Theater/Kabarett/Musical, Kunst und Kreativ gestalten, Programmieren/Layouten, Kochen/Backen vorstellen. Weitere Themenbereiche sind denkbar und ausdrücklich erwünscht. Die Vergütung sowie Ihre Einsatzzeiten erfolgen nach Absprache.

Kontaktaufnahme bitte per E-Mail an [osgoethe@pirna.de](mailto:osgoethe@pirna.de) oder telefonisch unter 03501 528573. Ihre Ansprechpartnerin ist Frau Bergmann. Wir freuen uns auf Sie.

Sylka Rekus, Oberschule „Johann Wolfgang von Goethe“



[www.osgoethepirna.de](http://www.osgoethepirna.de)



[www.pirna.de](http://www.pirna.de)  
 → Leben in Pirna  
 → Bildung  
 → Oberschulen

## Picknick-Konzert im Park

### Einladung der Musikschule Pirna am 30. Juni

Aus der Veranstaltungsreihe „4 JAHRESZEITEN“ findet am 30. Juni um 18:00 Uhr unser beliebtes „Picknick-Konzert im Park“ statt. Wir wollen einen musikalischen Sommerabend im Park der Musikschule verbringen. Den Höhepunkt des Schuljahres gestalten zahlreiche Solisten und Ensembles der Musikschule. Wir achten weiterhin auf Hygiene und Abstand. Es wird zwei kleine Bühnen in wechselseitiger Benutzung im Park geben. Dies erleichtert die hygienekonformen Abläufe. Wir werden weder Essen noch Getränke für die Besucher anbieten. Jeder Besucher ist herzlich

eingeladen, mit einer Decke und einem eigenen Picknick-Korb den Sommerabend im Park bei Musik zu nutzen. Dann bleibt nur zu hoffen, dass uns auch in diesem Jahr der Wettergott gewogen ist und einen lauen Sommerabend für uns bereithält. Bei schlechtem Wetter fällt die Veranstaltung leider ersatzlos aus. Veranstaltungsort ist der Park der Musikschule, An der Gottleuba 1 in Pirna, Einlass ist um 17:30 Uhr.

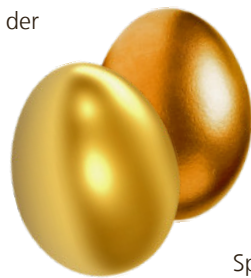
Annett Berndt, Musikschule Sächsische Schweiz e. V.

## Gesucht und gefunden

### Die Gewinner der „Goldenen Ostereier“ stehen fest

Zum dritten Mal wurden Anwohner, Kunden und Besucher in Pirna dazu eingeladen, die Goldenen Eier im Rahmen des Osterzaubers in den Schaufenstern der Pirnaer Innenstadt zu zählen. Dieses Jahr war die Suche nach den 30 cm großen Gold-eiern ein absolutes Highlight unter den Gästen des Festes, welches in Kooperation der Händler, Gastronomen und des Citymanagement Pirna e. V. am 9. und 10. April organisiert wurde. Die richtige Antwort musste nur noch auf der Gewinnkarte angekreuzt, mit der eigenen Anschrift versehen und beim Pirnaer Osterzauber auf dem Marktplatz in die Lostrommel eingeworfen werden. Tatsächlich war es eine kleine Herausforderung alle 26 Eier zu finden, da ein ungeplantes großes goldenes Ei in der obersten Osterkrone hing und das für einige Verwirrungen sorgte. Umso mehr freut sich Anne Carl vom Citymanagement Pirna e. V. über die vielen richtigen Antworten und berichtet: „Dieses Jahr spendierten die Pirnaer Händler, Gastronomen und Dienstleister so viele Preise wie noch nie zuvor. Wir durften nun 70 Gewinne im Gesamtwert von über 2.600 Euro auslösen und sind begeistert von der Großzügigkeit der hier ansässigen Unternehmer“. Unter diesen Gewinnern wurden nun tolle Preise

verlost: Darunter zwei Gutscheine à 200 Euro für eine Auto-Innenreinigung vom Carhouse Pirna, ein Gutschein über 150 Euro für das Ausleihen einer Fotobox bei Fotografie Pirna, ein Gutschein für eine Weinverkostung im Romantikhôtel „Deutsches Haus“, ein Frühstück für zwei im Café Schreiber, Gutscheine für Wellness und Tennis im aktiv Sporthotel und eine Vielzahl an Shopping Gutscheinen von zahlreichen Geschäften der Pirnaer Innenstadt. Den 100 Euro Pirna-Gutschein gewinnt Jana Engelmann: „Ich bin leidenschaftliche Kletterin und werde dafür neues Zubehör in Pirnas Fachgeschäften einkaufen und im Spielzeugladen darf mein Sohn sich etwas für sich raussuchen“, sagt sie begeistert.



Die glücklichen Gewinner stehen nun fest und werden postalisch informiert. Die Gewinnbenachrichtigungen gehen auf die Reise – versehen mit den wunderschönen Canaletto Briefmarken von Post Modern aus der neuen Sonderbriefmarken Edition in diesem besonderen Canaletto-Jahr. Herzlichen Glückwunsch allen Gewinnern und vielen Dank an alle Partner für die Unterstützungen zum Pirnaer Osterzauber.

Dina Stiebing, Citymanagement Pirna e. V.

## Von Erdbeeren und Sommerfesten

### Veranstaltungen im und am Soziokulturellen Zentrum Sonnenstein

Rund um die Erdbeere: Erdbeeren sind nicht umsonst so beliebt, denn sie lassen sich vielseitig in der Küche einsetzen. Es gibt unzählige Rezepte, sowohl für den Geschmack von Naschkatzen, als auch von denen, die herzhaftes bevorzugen. Deshalb werden leckere Erdbeerrezepte zum Nachkochen vorgestellt. Kommen Sie am Donnerstag, den 16. Juni von 14:00 bis 16:30 Uhr zu unserem Kreativtreff in den Veranstaltungsraum des Soziokulturellen Zentrums Pirna-Sonnenstein, Varkausring 1 b. Bei Fragen steht Ihnen der Atze e.V. gern unter 03501 490721 zur Verfügung. Bitte unbedingt anmelden.

### Sommerfest mit ABBA-Klängen

Mit Schwung in den Sommer: Hier ist gute Laune garantiert! Am Donnerstag, den 23. Juni findet im Soziokulturelle Zentrum auf dem Sonnenstein ab 13:30 Uhr ein Sommerfest mit der Sängerin Madeleine Wolf statt. Bei Kaffee und Kuchen gibt es ein unterhaltsames Programm und es kann das Tanzbein geschwungen werden. Ab sofort sind im Büro des ATZE e.V. Eintrittskarten erhältlich. Bitte unbedingt bis 15. Juni Eintrittskarten erwerben! Anmeldungen im Bürgerservice oder per Telefon unter 4907-21/-22.

Antje Ullrich, ATZE e.V.

# Arbeit und Leben

SACHSEN



## Sonnige Aussichten

für den Sonnenstein

### NACHBARSCHAFTSGRILLEN IM PARK



Foto: www.pixabay.com

## Sonnige Aussichten - Grillfest im Pienitzpark

**Wir laden ein zum gemeinsamen Grillfest im Park und möchten mit allen Nachbarn und Freunden vom Sonnenstein feiern!**

Wir haben 2 Grills, viele alkoholfreie Getränke, Essen und Musik vor Ort.

Nehmt gerne eure Grills, etwas zu Essen, Decken und Geschirr mit.

Wir freuen uns auf euch und ein gemeinsames Kennenlernen!

Eine Veranstaltung von ARBEIT UND LEBEN Sachsen e.V. im Projekt Geh mit! in Kooperation mit der AG „Sonnige Aussichten“ auf dem Sonnenstein.

**Wann:** Mittwoch, 15. Juni 2022  
17 - 20 Uhr

**Wo:** Dr.-Pienitz-Park  
Pirna Sonnenstein  
zwischen Dr.-Pienitz-Straße und Varkausring

**Eintritt:** kostenlos

**Informationen:** Clara Zeitler, Projekt GEHMIT!  
**E-Mail:** zeitler@arbeitundleben.de



Landkreis  
Sächsische Schweiz  
Osterzgebirge

### GEHMIT!

Aufsuchende Bildungsarbeit  
für den ländlichen Raum

Gefördert durch die



bpb  
Bundeszentrale für  
politische Bildung

### Arbeit und Leben

BUNDESARBEITSKREIS

Träger des Projekts „Geh mit! Gehstrukturen aufsuchender politischer Bildungsarbeit für den ländlichen Raum“ ist der Bundesarbeitskreis Arbeit und Leben.

© dotigabreiff auf Pixabay





www.pirna.de → Pirna erleben → Veranstaltungen

19

## Natura 2000 einzigartig: Imposante Fluss-Landschaft Elbtal

**Infoveranstaltung am 28. Juni im Berufsschulzentrum Pirna-Copitz**

Während die Elbe im Elbsandsteingebirge durch ein enges, von steilen Felsen und Wäldern flankiertes Tal fließt, dominieren im Elbtal bei Pirna weite, offene Auen mit Altwässern, Auwäldern, Grünland und Äckern. Fledermäuse, Lachs und Flussneunauge, Biber, Fischotter, Kammmolch, Grüne- und Asiatische Keiljungfer, Eremit und der seltene Dunkle Wiesenknopf-Ameisenbläuling fühlen sich auf Grund der landschaftlichen Vielfalt im Elbtal und den Seitentälern wohl. Beim Wandern können artenreiche Talwiesen, feuchte Hochstaudenfluren, Schlammbänke im Fluss, Höhlen und schroffe Felsen, alte Buchenbestände, stille Teiche und Weiher noch in voller Schönheit bewundert werden. Ein einzigartiger Naturort vor unserer Haustür.

Mit seinem bunten Mosaik an Lebensräumen und einer Gesamtfläche von etwa 1.693 ha (545 ha davon im LK SOE) gehört das Elbtal zwischen Schöna und Mühlberg als sogenanntes Fauna-Flora-Habitat-

biet (FFH-Gebiet) zum EU-weiten Schutzgebietsnetz „Natura 2000“. Es erwartet Sie ein Vortrag zu Flora und Fauna im Elbtal, eine interessante Diskussion rund um die Bedeutung dieser arten- und strukturreichen Landschaft sowie zu Bewirtschaftungsweisen und Pflegemaßnahmen. Begeben Sie sich gemeinsam mit uns auf eine Spannende Entdeckungsreise durch das schöne Elbtal. Wir laden alle Naturinteressierten herzlich ein. Der Eintritt ist frei.

■ Dienstag, 28. Juni 2022 von 18:00 – 20:00 Uhr im Berufsschulzentrum Pirna Copitz, Pillnitzer Straße 13 a

■ Anmeldung (Name, Adresse, Telefonnummer, E-Mail) bis 23. Juni 2022 per Telefon 03504 629660, Internetformular [www.lpv-osterzgebirge.de](http://www.lpv-osterzgebirge.de) oder per E-Mail an [Grabs@lpv-osterzgebirge.de](mailto:Grabs@lpv-osterzgebirge.de)

Marion Grabs, LPV Sächsische Schweiz – Osterzgebirge e. V.



## 150 Jahre Rudern in Pirna

**Festwochenende des Pirnaer Rudervereins 1872 e.V. im September 2022 wirft seine Schatten voraus**

150 Jahre Rudern in Pirna werden wir Anfang September in und rings um unser Bootshaus feiern. Damals wagten sich hier in Pirna erstmalig sieben Mutige mit einem Dollenbord-Sechser auf die Elbe. Sie betrieben eine ‚neumodische‘ Sportart Rudern, die heute ein fester Bestandteil der Pirnaer Sportlandschaft ist. Mehrere Vereine, Sektionen, Bootshäuser, natürlich auch Hochwasser und sehr erfolgreiche Aktive sind eng mit Rudern in Pirna verbunden. Sie haben unseren heutigen Verein geprägt, der seine Heimstatt in einem Bootshauskomplex unterhalb der Stadtbrücke hat. Wir wollen an diesem Festwochenende gemeinsam mit den Freunden des Pirnaer Rudersportes, allen



Aktiven und den vielen Ehemaligen auf diese Zeit zurückblicken, natürlich rudern und entsprechend feiern. Darüber hinaus bleibt bestimmt genug Zeit zu interessanten Gesprächen, Rückblicken auf die erlebte Zeit sowie Ausblicken auf die nächsten Jahre. Die wichtigsten Fakten, u. a. Willkommen Treff, Jubiläums-Regatta mit Firmencup, Rudergala sind online unter [www.pirnaer-ruderverein.de](http://www.pirnaer-ruderverein.de) und natürlich auf unseren Aushängen zu finden. Wir freuen uns auf schöne gemeinsame Stunden mit allen am Vereinsstandort An der Elbe 11 in Pirna.

Thoralf Liebstein, Pirnaer Ruderverein 1872 e. V.

## Feiern über Grenzen hinweg

**Jubiläumsfest der Euroregion am 25. Juni rund ums Mückentürmchen**

Bereits seit 30 Jahren baut die Euroregion Elbe/Labe vielfältige Brücken zwischen Sachsen und Tschechien. Aus Anlass dieses runden Jubiläums findet am 25. Juni 2022 ab 11:00 Uhr am Mückentürmchen ein deutsch-tschechisches Fest mit Kultur aus beiden Ländern statt. Direkt am Restaurant werden deutsche und tschechische Musiker für Unterhaltung sorgen. In der St.-Wolfgang-Kapelle kann man tschechische und deutsche Literatur im kreativen Austausch erleben. Auf halbem Wege dazwischen wird das Kindertheater Pohadlo für Klein und Groß spielen sowie die Möglichkeit zu kreativer Betätigung geboten. Bei zwei geführten Exkursionen kann man die Spuren der verschwundenen Orte Ebersdorf und Vorderzinnwald erkunden. An verschiedenen Stellen werden zudem Ausstellungen gezeigt. Für das leibliche Wohl wird die Küche des Mückentürmchens sorgen. Die ehemalige Kapelle in Vorderzinnwald, deren Madonnenaltar eine bewegte sächsisch-böhmische Geschichte hatte, wird zur Feier des Tages virtuell wieder auferstehen. Dem kann man um 9:00 Uhr beiwohnen (genauer Ort siehe Website). Danach sind alle eingeladen, gemeinsam von dort zum Mückentürmchen zu wandern und dabei mit der Euroregion ins Gespräch zu kommen. Alle Informationen zu Details sowie zur Anreise finden Sie online unter [www.elbelabe.eu/30](http://www.elbelabe.eu/30).

Viera Richter, EUROREGION ELBE/LABE Kommunalgemeinschaft Euroregion Oberes Elbtal/Osterzgebirge e. V.





## Kultur- und Veranstaltungskalender

### ■ Konzerte, Theater & Kabarett

**23., 24. und 25. Juni – 20:00 Uhr**

Die MUSIK bin ICH, multimediales Konzerttheater im Rahmen der Wagner-Spiele 2022, Hof Jagdschloss Graupa *ProGraupa e.V.*

**Sa. 25. Juni – 16:00 Uhr**

„Ganz Neu“, Konzert mit Anja Schumann und Begleitung, im Rahmen der Reihe „Kultur für alle“, Marktplatz *Peter Lippert*

**Sa. 25. Juni – 20:00 Uhr**

Nachklang Improvisationstanz trifft Klavierklänge, Konzert *Kleinkunsthöhle Q 24*

**Mi. 30. Juni – 18:00 Uhr**

Picknick-Konzert im Park, An der Gottleuba 1 *Musikschule Sächsische Schweiz e.V.*

### ■ Ausstellungen, Lesungen & Vorträge

**Montag, Mittwoch, Freitag – 8:00 bis 12:00 Uhr**

**Dienstag, Donnerstag – 8:00 bis 19:00 Uhr**

„Einige waren Nachbarn“, Ausstellung im Rathaus Pirna *United States Holocaust Memorial Museum*

**Dienstag bis Sonntag – 10:00 bis 17:00 Uhr**

Canalettos Blick, Sonderausstellung *Stadtmuseum*

**Mittwoch bis Sonntag, Feiertage – 13:00 bis 17:00 Uhr**

Canaletto zu Ehren – Sinnbilder in Stein, Skulpturensommer 2022, Ausstellung, Bastionen Festung Sonnenstein *Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH*

**Montag, Donnerstag, Freitag 11:00 bis 17:00 Uhr**

**Samstag, Sonntag, Feiertage 10:00 bis 17:00 Uhr**  
Musik aus dem Trichter, Sonderausstellung *Richard-Wagner-Stätten*

**Mo. 20. Juni – 19:00 Uhr**

„Dresden in Europa – Europa in Dresden. Heimat und europäisches Kulturerbe in Sachsen“, Vortrag mit Dr. Sebastian Storz, Galerie im Foyer *Stadtmuseum*

**Do. 23. Juni – 19:00 Uhr**

Mehr Selbst-Bewusstheit: Coach werden vom „Inneren Team“, Vortrag *Volkshochschule Pirna*

**Sa. 25. Juni – 20:00 Uhr**

„Goethe in Karlsbad“ – eine Erzählung, Lesung mit Ralf Günther *Stadtbibliothek*

**Di. 28. Juni – 18:00 Uhr**

Pilzgifte und Pilzvergiftungen, Vortrag *Volkshochschule Pirna*

**Mi. 29. Juni – 14:00 bis 18:00 Uhr**

Historisches Klassenzimmer Graupa, Ausstellung über 200 Jahre Schulgeschichte *ProGraupa e.V.*

**Mi. 29. Juni – 19:00 Uhr**

Prospekt- und Vedutenmalerei des 18. Jahrhunderts in Sachsen, Vortrag im Rahmen der Sonderausstellung mit Prof. Dr. Harald Marx *Stadtmuseum*

### ■ Wanderungen & Führungen

**Do. 16./23. Juni – 21:00 Uhr**

Dem Nachtwächter gefolgt, Führung, Treff: Am Markt 1 *agenturpirnapur*

**Sa. 18./25. Juni – 14:00 Uhr**

**So. 19./26. Juni – 14:00 Uhr**

**Mo. 20./27. Juni – 14:00 Uhr**

**Mi. 22./29. Juni – 17:00 Uhr**

Altstadtführung, Treff: Am Markt 7

*TouristService*

### ■ Veranstaltungen, Feste & Familiäres

**Mi. 15. Juni – 17:00 Uhr**

Grillfest im Pienitzpark zwischen Dr.-Pienitz-Straße und Varkausring *ARBEIT UND LEBEN Sachsen e.V.*

**Do. 16. Juni – 14:00 Uhr**

Rund um die Erdbeere, Kreativtreff mit Rezepten zum Nachkochen, SKZ Pirna-Sonnenstein, Varkausring 1b *ATZE e.V.*

**17. bis 19. Juni**

Stadtfest 2022 – Pirna (ba)rockt mit buntem Familienprogramm in der historischen Altstadt bis zur Elbe *Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH*

**Do. 23. Juni – 13:30 Uhr**

Sommerfest am SKZ Pirna-Sonnenstein mit Gesang, Unterhaltung und Tanz, Varkausring 1b *ATZE e.V.*

**Do. 23. Juni – 18:00 Uhr**

Hintergründe zum Ukraine-Konflikt, Informations- und Gesprächsabend im Rahmen der VHS-Vortragsreihe „Weltblicke“ *Volkshochschule Pirna*

**Fr. 24. Juni – 15:00 Uhr**

Tag der offenen Tür bis 19:00 Uhr in der Kita Regenbogen Graupa, Badstraße 3 *DRK-Kreisverband Pirna e.V.*

**So. 26. Juni – 11:00 Uhr**

Meinungsfreiheit, Pressefreiheit, Medienkritik; Vortrag mit Gast Journalist Dr. Lutz Mük-

ke, Obere Burgstraße 6 b *Initiativgruppe „Pirna im Gespräch“*

**Di. 28. Juni – 18:00 Uhr**

Imposante Flusslandschaft Elbtal, BSZ Pillnitzer Str. 13 a *LPV Sächsische Schweiz – Osterzgebirge e.V.*

### ■ Bildung & Kurse

**Do. 16. Juni – 9:00 Uhr**

Smartphone-Kleingruppenkurs *Volkshochschule Pirna*

**Fr. 17. Juni – 17:00 Uhr**

Kurs Sterbebegleitung, eigene Trauer, Steinplatz 21 *ZBBB e.V.*

**Sa. 18. Juni – 10:00 Uhr**

Kulinarisches Indien, Kurs *Volkshochschule Pirna*

**Sa. 18. Juni – 17:00 Uhr**

Kurs Umgang mit Sterben und Tod, Steinplatz 21 *ZBBB e.V.*

**Sa. 18. Juni – 17:00 Uhr**

Kulinarisches Syrien, Kurs *Volkshochschule Pirna*

**Mo. 20. Juni – 9:30 Uhr**

Fotografieren und Malen – Schöne Höhe, Kurs *Volkshochschule Pirna*

**ab Mo. 20. Juni – 17:00 Uhr**

Grundlagen und Systematik der Finanzbuchhaltung, Kurs *Volkshochschule Pirna*

**Fr. 24. Juni – 17:00 Uhr**

Kurs Patientenverfügung, Vorsorge- und Betreuungsvollmacht, Steinplatz 21 *ZBBB e.V.*

**Mo. 27. Juni – 9:30 Uhr**

Fotografieren und Malen – Am Plan, Kurs *Volkshochschule Pirna*

**ab Mo. 27. Juni – 17:00 Uhr**

Tabellenkalkulation mit Excel, Aufbaukurs *Volkshochschule Pirna*

## Kirchennachrichten und Termine

### ■ Evang.-Frei- kirchliche Gemeinde Pirna

Lange Straße 23  
Telefon: 523906  
E-Mail: kreysig.pirna@  
t-online.de  
Web: www.efg-pirna.de

**sonntags – 10:00 Uhr**  
Gottesdienst

### ■ Evang.-Luth. Kirchgemeinde Graupa-Liebethal

OT Graupa  
Borsbergstraße 32  
Telefon: 548242  
E-Mail: kg.graupa\_liebethal@  
evlks.de  
Web: www.kirche-graupa.de

#### ■ Kirche Graupa

**So. 26. Juni – 10:30 Uhr**  
Gottesdienst

#### ■ Kirche Liebethal

**Fr. 24. Juni – 18:30 Uhr**  
Johannisandacht, Friedhof  
Liebethal

#### ■ Diakonisches Altenzentrum Graupa

Kastanienallee 2  
Telefon 543-350

**Di. 21. Juni – 10:30 Uhr**  
Gottesdienst

### ■ Evang.-Luth. Kirchgemeinde Pirna

Kirchplatz 13  
Telefon: 46184-0  
E-Mail: kg.pirna@evlks.de  
Web: www.kirche-pirna.de

**So. 19. Juni – 9:30 Uhr**  
Ökumenischer Gottesdienst  
zum Stadtfest, Marktplatz  
**dienstags – 18:30 Uhr**  
Junge Gemeinde, Kirchengemeindehaus  
**freitags – 17:00 Uhr**  
TEN SING, Kirchengemeindehaus

#### ■ Stadtkirche St. Marien

**Fr. 17. Juni – 19:00 Uhr**  
„Aus Canalettos Zeit, Konzert  
zum Stadtfest  
**So. 26. Juni – 9:30 Uhr**  
Gottesdienst

#### ■ Landeskirchliche Gemeinschaft Pirna

OASE, Schloßstraße 6  
Telefon: 521106  
E-Mail: oase-pirna@gmx.de  
Web: www.lkg-pirna.de

**Sa. 25. Juni – 15:00 Uhr**  
25 Jahre OASE, Gemeindefeier

#### ■ Diakonie- und Kirchgemeindezentrum Pirna-Copitz

Schillerstraße 21 a  
Telefon: 523754

**So. 26. Juni – 9:00 Uhr**  
Gottesdienst

#### ■ Kirchgemeinde Pirna- Sonnenstein-Struppen

Dr.-Benno-Scholze-Straße 40  
Telefon: 773031

**So. 26. Juni – 15:00 Uhr**  
Familiengottesdienst zum  
Gemeindefest

#### ■ Kirche Zuschendorf

Am Landschloss 6

**Fr. 24. Juni – 19:00 Uhr**  
Johannisandacht, Friedhof  
Zuschendorf

**So. 26. Juni – 11:00 Uhr**  
Gottesdienst

#### ■ Seniorenzentrum Sächsische Schweiz

Einsteinstraße 19  
Telefon: 550-0

**Do. 16. Juni – 15:30 Uhr**  
Gottesdienst

### ■ Freikirche der Siebenten-Tags- Adventisten

Gemeinde Pirna, Schulstraße 5  
Telefon: 03528 2269027  
E-Mail: johannes.scheel@  
adventisten.de

Web: www.adventgemeinde-  
pirna.de

**sonnabends – 10:30 Uhr**  
Gottesdienst

### ■ Freie evang. Gemeinde Pirna- Sonnenstein

Straße der Jugend 2  
Telefon: 711976  
E-Mail: Pastor@pirna.feg.de  
Web: www.pirna.feg.de

**sonntags – 10:00 Uhr**  
Gottesdienst

### ■ Jesus Gemeinde Dresden

Standort Pirna  
Gartenstraße 25  
E-Mail: pirna@jgdresden.de  
Web: www.jgdresden.de/  
pirna

**sonntags – 10:00 Uhr**  
Gottesdienst

### ■ Neuapostolische Kirche – Gemeinde Pirna

Dippoldiswalder Straße 23  
Telefon: 0351 2018390  
E-Mail: info@nak-mittel  
deutschland.de  
Web: www.pirna.nak-  
nordost.de

**sonntags – 10:00 Uhr**  
Gottesdienst

### ■ Katholische Pfarrei St. Heinrich und Kunigunde Pirna

Dr.-Wilhelm-Külz-Straße 2 – 4  
Telefon: 5710164  
E-Mail: pirna@pfarrei-bddmei.de  
Web: www.kath-kirche-  
pirna.de

#### ■ Pfarrkirche

**mittwochs, freitags –  
9:00 Uhr**  
Wochentagsmesse  
**sonnabends – 17:00 Uhr**  
Sonntagvorabendmesse

#### ■ Klosterkirche

**sonntags – 10:15 Uhr**  
Sonntagsmesse

### Impressum

#### Herausgeber

Große Kreisstadt Pirna, vertreten  
durch den Oberbürgermeister Klaus-  
Peter Hanke

#### Redaktion/amtlicher Teil

Thomas Gockel, Fachgruppenleiter  
Büro des Oberbürgermeisters  
Telefon 03501 556-219  
Fax 03501 556-288  
E-Mail anzeiger@pirna.de

Die in Beiträgen von Vereinen und  
Verbänden geäußerten Meinungen  
müssen nicht die Meinung der Re-  
daktion widerspiegeln.

#### Autorenkürzel

Thomas Gockel (TGo)  
Laura Braun (LBr)

#### Anzeigen

LINUS WITTICH Medien KG  
Büro Sachsen: Mary-Krebs-Straße 1  
01219 Dresden  
Telefon 0351 2673156  
Mobil 0173 5617227

#### Verlag/Druck/Vertrieb

LINUS WITTICH Medien KG  
An den Steinernen 10  
04916 Herzberg / Elster  
Telefon 03535 489-0  
Fax 03535 489-115  
vertreten durch den Geschäftsführer  
Herrn Andreas Barschtipan; Verant-  
wortlich für den Inhalt der Anzeigen  
ist der Anzeigenauftraggeber.  
Auflagenhöhe: 23.000 Exemplare  
Erscheinungsweise: i. d. R. 14-tägig,  
mittwochs durch kostenlose Zustel-  
lung an alle Haushalte der und sei-  
ner Ortsteile sowie die Gemeinde  
Dohma. Es gilt die aktuelle Anzei-  
genpreisliste.

#### Titelfoto

Stadtfest (Plakat: KTP)

#### Bezugsbedingungen

Jahresabonnement über Postver-  
sand zum Preis von 117,00 Euro inkl.  
MwSt., Versand und Porto. Die Auf-  
nahme eines Abonnements ist wö-  
chentlich möglich bei anteiligem  
Abonnementspreis. Kündigungen  
müssen schriftlich bis 15. November  
eines Jahres beim LINUS WITTICH  
Medien KG eingegangen sein. Ge-  
druckt wird auf chlorfrei gebleich-  
tem Papier. Beiträge können mit  
Quellenangabe kostenlos nachge-  
druckt werden.

Die nächste Ausgabe des  
Pirnaer Anzeigers erscheint  
am 29. Juni.  
Der Redaktionsschluss für  
redaktionelle Beiträge ist  
am 16. Juni.